



# Jednota

THE UNION

USPA#273500 ISSN1087-3392



## Message From The President

Just a note to correct a misprint in my Message in the Jednota issue dated September 4, 2013. The Society's assets are over \$330 million not \$33 million as printed.

We are now into September and while we are having near record high daytime temperatures the nights are getting cooler and the leaves are starting to turn.

For me, fall is always a time for introspection.

Labor Day had always signaled the end of summer and the start of the school year. Like most people I still remember how it felt going back to school whether it was grade, high school or even college. The summer activities and summer jobs were only a memory, usually a very pleasant memory.

A few years ago schools didn't start till after Labor Day. Why that changed I don't know because kids still go to school about the same number of days.

The Slovak Community in Milwaukee, Wisconsin, where I was born, since the early 1930's has held a Labor Day pilgrimage to the Carmelite Monastery and Basilica and Blessed Virgin Shrine at Holy Hill Wisconsin, located about 35 miles northwest of the City on over 400 acres of countryside. You can learn about Holy Hill on the web at [www.HolyHill.com](http://www.HolyHill.com). In many ways I look forward to Labor Day at Holy Hill with nostalgia.

There was a morning procession with the Stations of the Cross up the winding hill path, until recently spoken in Slovak, a High Mass and an afternoon Benediction. By the time I was participating in the late 1940's the Pilgrimage had been reduced in size. Still eight or nine bus loads of Slovaks also came from Chicago and Indiana. It was a 3 day religious festival filled with prayer, Slovak song, food and fraternalism, including all ages. A sight to behold. While originally Pilgrims stayed in four hotels on the vast grounds of the Monastery or slept on cots or on the floor of the Shrine buildings, two of the hotels had burned down in the 1940's and had not been replaced. Two of the hotels remained, however, as time passed another was closed and demolished.

Before WWII most people came by train and then walked the last 8 miles from the station, mostly uphill, to the Shrine. The widespread availability of the automobile and the other society changes began to impact on the Labor Day Pilgrimage after WWII.

More people came by car and much fewer by train. The ability to drive home reduced the need for staying overnight and finally the change in ethnic demographics gradually reduced the crowds.

Eventually, by the 1960's the number of pilgrims was much fewer and few people stayed overnight. There was never a large group of young people by this time and the numbers grew even smaller.

While the numbers of Pilgrims have decreased from over a thousand to a few dozen the tradition continued and continues to this day even though most of the early generations have passed away. The people no longer walk the Stations because of age and difficulty of the terrain.

However a small but a solid core of pilgrims continues this tradition with some younger people participating.

Perhaps this can be viewed as a synopsis of this history of our Society in some ways.

Our forefathers came to the United States primarily between 1890 and 1920 with some



Andrew M. Rajec

## Uncovering the Real Costs of Being Uninsured

Andrew R. Harcar, Sr., National Vice President

Seventy-five million families depend on life insurance to protect their loved ones, but according to the Census Bureau, there are 112 million families in America. That means one-third of the families have no life insurance, and many of those insured are under insured.

If you are like most people, when your insurance agent starts talking about coverage you ought to consider, all you can think about is what it's going to cost you. Even though it may seem like the economy is getting better, many people are still struggling with the impact the recession has had on their budget and what expenses they can put off until tomorrow. Putting the cost of a new or updated insurance policy in that "it can wait" category means that your loved ones —spouses, children and any other family members for whom you provide support—could find themselves at financial risk should the unexpected happen.

A closer look at the real dangers to you and your loved ones of being under insured or uninsured – is what this article is all about. September, which once again serves as Life Insurance Awareness Month, is a perfect time to do it.

*continued on page 3*

*continued on page 3*



### Attention

All FCSU Members: the Benevolent Scholarship Fund Deadline Has Been Extended.

See page 7 of this issue for details.



### Inside

Editorial/Commentary.....	2
FCSU Financials .....	4 - 6
Free Planning Booklet.....	12
Branch/District Info .....	14 - 15
Slovak .....	20 - 25

## From the Desk of the Executive Secretary FCSU LIFE ANNUITY & IRA INTEREST RATES EFFECTIVE SEPTEMBER 1, 2013

Eight Year Flexible Premium Deferred Annuity or IRA	3.60% APY
Six Year Flexible Premium Deferred Annuity or IRA	3.20% APY
with the "Cash Interest" Option	2.95% APY
New Six-Year Fixed Rate Deferred Annuity or IRA	3.10% APY
New "Park 2 Annuity" (NOT AVAILABLE IN THE STATE OF NEW YORK)	2.15% APY
New Park Free Plus Annuity or IRA—1st year guarantee	1.90% APY
(new Park Free Plus maximum deposit \$25,000.00 PER PERSON)	
New Settlement Options are based on an interest rate of	2.75% APY

If you have any questions about our Annuities or IRA's, Please contact your local branch officer or the Home Office at 1-800-533-6682  
Website: [www.FCSU.com](http://www.FCSU.com) Email: [fcsu@aol.com](mailto:fcsu@aol.com)

Kenneth A. Arendt, Executive Secretary

# Insights and Viewpoints



St. Vincent Archabbey — Homilies, Father Demetrius R. Dumm O.S.B., Father Campion P. Gavaler O.S.B.

October 6, 2013

Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time

Luke 17:5-10

### Gospel Summary

Luke is still leading us toward Jerusalem, the place where we turn everything over to God. In the verses that precede today's gospel passage, Jesus has challenged his disciples to forgive offenders as many as seven times each day. This seems almost

impossible and so the disciples ask Jesus to increase their faith, i.e. to give them the courage and the strength needed to live according to such high ideals.

Jesus agrees that their faith must grow and, when he says that real faith could cause a mulberry tree to be transplanted into the sea, he is using a metaphor to tell them how radically their lives would change if they would only allow him to fill them with his own vision of life. Moving a mulberry tree would be nothing compared to the radical transformation of the landscape of their lives that would come from generous faith.

The story that follows about a servant who should not expect special recognition just because he has done his duty illustrates in a very graphic way some consequences that flow from this radically new faith vision that should be characteristic of our daily lives.

### Life Implications

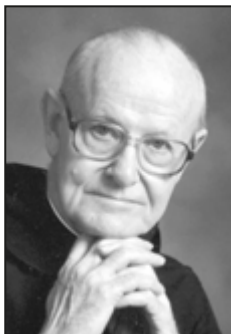
It is a little disconcerting to hear Jesus telling the servants who have done their duty that they are to consider themselves "unprofitable." Most translations falter here. The Greek original suggests simply that these servants should not expect anything further, i.e. that they should not be looking for special attention or approval.

In the context, this means that their faith has proven deficient. If they had real faith, they would be so confident and joyful that they would not need to be looking constantly for approval and reassurance of their worth. Their confidence would come from the love of God that they experience to the extent that they no longer need to be stroked or coddled as if job-approval was all that mattered in life. This does not mean that one should be careless about the quality of one's work, but it does mean that the only ultimately satisfying approval comes from the sure experience of God's loving presence.

There is a lesson here also for those who are especially needy, such as the sick or disabled. They certainly deserve our personal, loving attention and care, but they too, like the "unprofitable servants," can sometimes be more demanding and ungrateful than their condition warrants.

St. Benedict, who was a wise observer of human foibles, offers sound advice in this regard: "Let the sick...bear in mind that they are served out of honor for God, and let them not by their excessive demands distress their brothers who serve them." The key is to be in touch with God and then it will not be necessary to play the victim, whether one is an "unappreciated" servant or an unhappy patient.

Caregivers are often required to have almost heroic patience in their work. I have often thought that they should try to understand that their cranky patients are probably angry with God and not with them. These patients are still struggling to accept what has happened to them and we should not take their resistance too personally. After all, it takes time to realize that God's love is sometimes expressed in ways we do not understand.



Demetrius R. Dumm  
O.S.B.

October 13, 2013

Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time

Luke 17:11-19

### Gospel Summary

Jesus, continuing his journey to Jerusalem, comes upon ten lepers, and from a distance hears their plea for help, "Jesus, Master! Have pity on us!" He instructs these outcasts from society to go and show themselves to the priests. On the way, they are cleansed of their leprosy. One of them, a Samaritan, returns glorifying God, and falls at the feet of Jesus in gratitude. Jesus remarks, "Has none but this foreigner returned to give thanks to God?" Then to the Samaritan, "Stand up and go; your faith has saved you."

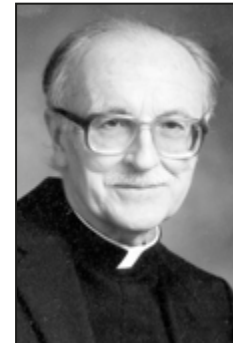
### Life Implications

As always in the teaching of Jesus, it is faith that will determine whether we identify with the nine who are cured but not saved, or with the Samaritan who is both cured and saved. All ten lepers are healed. They all experience their return to health and to membership in the community as a good thing. However, only the Samaritan, with the intuition of faith, recognizes the good thing to be a gift of God, and acts upon that intuition. He glorifies God, and returns to thank Jesus whom he recognizes as an agent of God's presence and compassion.

In the language of later theology, the Samaritan's faith enabled him to see with sacramental vision. Without the vision of faith, one can experience countless good things—the wonders of the universe through the eyes of science; the ability to hear, to see, to speak, to feel; a return to health from an illness. But it is only with the intuition of faith that one can experience these good things as gifts of God. Through faith they become symbols or sacraments of the personal exchange of love—God's self-giving to us, and our grateful response in word and deed. Because the Samaritan entered into that personal exchange of divine love and human gratitude, Jesus said to him, "Stand up and go; your faith has saved you." To possess health, or for that matter any other good thing of this earth, in the judgment of Jesus is not to be saved.

Faith of course must not be restricted to recognizing a good thing as God's gift only in the miracle moments of life. Rather, as Saint Paul tells us, faith means to live in the awareness of the divine presence as a way of life, "giving thanks always and for everything in the name of our Lord Jesus Christ to God the Father" (Eph 5:20). My favorite part of the Talmud ("Berakhot") illustrates this essential aspect of the biblical tradition by giving examples when a faithful person will bless God in gratitude: "on seeing the ocean, on seeing the first tree blossom in the spring, on seeing a friend after six months, on hearing a sage, on receiving good news, on receiving bad news."

Each Sunday, like the Samaritan, we return to celebrate the Eucharist in gratitude for all the gifts that God has showered upon us as individuals and as a community. With a sacramental vision of faith, we hear the words of the bible as the gift of God's Word to us; we believe that the people around us are the church, the Body of Christ; we affirm the bread and wine truly to be the Risen Lord, the Father's ultimate gift to us. And with hearts lifted up in faith we can pray, "Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give you thanks through Jesus Christ our Lord."



Campion P. Gavaler,  
O.S.B.

## NEWSPAPER DEADLINES

All copy is due by 4:30 P.M., THE MONDAY OF THE WEEK BEFORE THE ISSUE DATE, unless otherwise stated below because of special holiday scheduling. Copy that is not received by this deadline will not necessarily appear in the following Wednesday's issue.

Issue Date	Copy Date
WEDNESDAY, OCT 9	MONDAY, SEPT. 30
WEDNESDAY, OCT 23	MONDAY, OCT. 14
WEDNESDAY, NOV 6	MONDAY, OCT. 28

Correspondents who are announcing upcoming events should remember that the JEDNOTA is printed EVERY OTHER WEDNESDAY, and should take into account the extra time lost in the postal system. Therefore, please plan to have your announcements to us in ample time for them to be printed and received by the readership.

Send all copy (English AND Slovak) to:  
Teresa Ivanec, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com  
First Catholic Slovak Union, Attention "JEDNOTA"  
6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398  
FAX: 216-642-4310

Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

## JEDNOTA

(ISSN 1087-3392)

Catholic Bi-Weekly Issued 22 Times Annually

Publisher and Proprietor

FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION of the United States of America and Canada

FCSU Corporate Center

6611 Rockside Road, Suite 300

Independence OH 44131-2398

TERESA IVANEC, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com

SUBSCRIPTION RATES: UNITED STATES - \$25.00 All other countries - \$30.00

PRINTED AT: SUSQUEHANNA PRINTING, 1 East Main Street, Ephrata, PA 17522

Telephone: 216/642-9406 Fax: 216/642-4310

POSTMASTER: Please send address changes to:

Jednota, First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398

Periodical Postage paid at Cleveland, OH 44131 and additional mailing offices

# Message From The President

*continued from page 1*

additional immigration to the US and Canada after WWII and around the Velvet Revolution. These immigrants banded together and formed several Slovak Societies including the First Catholic Slovak Union. These societies grew in numbers and strength through WWII and a little beyond. Eventually, as new generations became “Americanized”, the bonds of affinity became stretched or in many cases broken altogether. This was probably to be expected.

Today, the Slovak founded societies that remain are much fewer in number, with the Fraternals having fewer members but with the growing affluence of its members much larger in terms of assets.

Imagine if all or even a majority of third or fourth generations of our societies were mem-



## Uncovering the Real Costs of Being Uninsured

*continued from page 1*

### How Much Is Enough?

According to the 2013 Insurance Barometer Study, conducted by LIFE and LIMRA, the majority of consumers are concerned about having enough money for a comfortable retirement, with paying for long-term care and medical expenses next in line in terms of worries—all legitimate issues.

At the same time, it can be challenging to find the money to insure against a possible future event such as a major illness or debilitating accident when you’re facing real expenses or dealing with an insufficient income right now. In situations like that, it can be tempting to metaphorically cross your fingers and hope for the best, putting insurance on the “deal with it later” list. But before you choose that option, you need to know the real cost of being uninsured.

A recent LIMRA and LIFE Barometer Study reveals that the amount of insurance owned is less than four times the typical individual’s annual income. The correct amount to own, based on the individual’s age, should be 10 to 20 times their current income. Based on a study by Swiss Re, the total amount of underinsurance may be as much as 22 TRILLION dollars.

Consider the following when considering how much insurance coverage is enough:

- Does someone depend on you for financial support or some other form of assistance, such as full-time caretaking or parenting?
- Do you have money set aside to pay your debts in the case of your death? Do you know how much your estate would owe if you died tomorrow?
- If you’re leaving a large estate, do your heirs have the financial wherewithal to pay the estate taxes?
- If you have added a few “bundles of joy” since the last time you purchased a life policy, is the face amount enough to meet your expanded family’s needs?
- If either, or both, of you are responsible for other family members—aging parents or a special needs sibling, for example—will the money be there to continue to provide that financial support once you or your spouse is gone?



Andrew R. Harcar Sr.

bers and investors. These numbers would be immense.

Instead of seeking new members from outside the Community, although they are very welcome, what if each of our current Members, including yourself, urged their own family members to join the FCSU or just increased their insurance protection or secured their future and that of their children by investing in our annuity products, which by the way are among the best in the financial industry.

The First Catholic Slovak Union will continue to serve our Members with sound financial products while also continuing to preserve our Slovak heritage, promote our Catholic faith and promote fraternalism.

I again, urge you all to “talk us up” with your family, friends and neighbors about what a good thing you have and invite them to see it by visiting our website “FCSU.com”.

In view of our expanding focus you will see us begin using the term “FCSU Financial” in our advertising. We are not changing our name of “First Catholic Slovak Union” only begin using a marketing term of “FCSU Financial” that better defines what financial products we offer.

I hope you have had a pleasant Labor Day and invite you to call, write or e-mail me at any time or call our Home Office.

God Bless You and Your Families.

Z’ Bohom!

Fraternally,

Andrew M. Rajec  
President



## Year of Faith: the Ministry & Life of Priests, Part I

Dear Friends,

The Decree on the Ministry and Life of Priests (Presbyterorum ordinis) was promulgated by Pope Paul VI on December 7, 1965. It is intended for all priests, especially diocesan priests, with suitable adaptations for priests who are in religious communities.

The opening chapter describes our basic understanding of priests and the priesthood. By virtue of the Sacrament of Holy Orders, priests are given a special spiritual character and are conformed to Christ in such a way they can act in his person. They are co-workers with bishops in fulfilling the mission of evangelizing the world. The priest’s life, work and ministry is to be give glory to God and to lead people in the life of grace. He is to be totally dedicated to the work for which the Lord has chosen him. He is to live in this world but not be conformed to this world. Certain virtues, such as sincerity, goodness of heart, a zealous pursuit of justice, and friendliness, help him to achieve this aim.

The second chapter begins by outlining the functions of a priest. He is consecrated by God through the ministry of a bishop to act as the Lord’s ministers in performing sacred functions, namely, celebrating sacraments. He also has a primary duty of preaching the Gospel. God’s word to be preached by the preacher applying the truth of the Gospel to the particular circumstances of life. This is preferred over a speaker to attempts to explain God’s word in a general or abstract way.

Other functions and duties are mentioned. As an educator in the faith, a priest is to lead the people entrusted to him individually to a Christian maturity. The Council warns that beautiful ceremonies or flourishing associations are of little value if they are not directed toward teaching the faithful to possess Christian maturity. A priest has a special obligation to caring for the poor and the weak, the sick and the dying. He is to give special attention in his ministry to youth, married couples and parents.

In addition to caring for individual members of the faithful, a pastor is to help form a Christian community, the center and basis of which is the celebration of Holy Mass. A genuine and complete celebration should inspire members of the local community to carry out various forms of charity, to bear witness to Christ in their lives, and to possess a zeal for a missionary activity that shows a link between them and the universal church.

The chapter then speaks of priests’ relationships with bishops, other priests and the laity. Priests, in union with bishops, share in the one and same ministerial priesthood of Christ. Bishops, therefore, are to regard priests as their brothers and be concerned for their material and especially their spiritual well-being. They should provide means for priests to continue their formation. They should listen to, consult with, and engage in dialogue with their priests with matters regarding pastoral ministry and welfare of the diocese. A representative body of priests can make this more effective. Priests are to respect bishops and to stand by them in sincere charity and obedience.

Priests are united among themselves in an intimate sacramental brotherhood. In each diocese, priests form one priesthood under their bishop. Each and every priest, diocesan and religious, is united with his fellow priests in a bond of charity, prayer and total cooperation. No matter the assignment or work, all priests are united in building up the Body of Christ. Older priests should welcome younger priests as true brothers and help them in their initial undertakings. Younger priests should respect the age and experience of older priests, seeking their advice and willingly cooperate with them in everything that pertains to the care of souls.

The summary will continue in the next issue and will cover the daily life of a priest, the distribution of priests, and other topics.

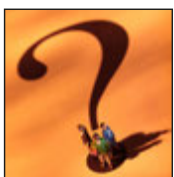
Fraternally,

Fr. Thomas A. Nasta National Chaplain



Rev. Thomas Nasta

### Did you know?



Insurance proceeds can fund many types of expenses:

#### Immediate Expenses:

- ✓ Funeral costs
- ✓ Uncovered medical expenses
- ✓ Mortgage
- ✓ Car loans
- ✓ Credit card debt
- ✓ Taxes
- ✓ Estate settlement costs

#### Ongoing expenses:

- ✓ Food
- ✓ Housing
- ✓ Utilities
- ✓ Transportation
- ✓ Health care
- ✓ Clothing
- ✓ Insurance

#### Future expenses:

- ✓ College
- ✓ Retirement

### Overestimating Costs?

The other side of the coin is becoming aware of how much good insurance coverage will actually cost you. While the vast majority of underinsured middle-income consumers include cost as one of the reasons for not purchasing life insurance (even when they believe they need it) the reality is that most people grossly overestimate how much a policy premium would be. And, in fact, depending on the type of policy you choose and the option added to the plan, your insurance can even increase in value over time.

### The Bottom Line

There are a lot of factors to weigh when purchasing insurance, but be certain to have all the facts before making a decision. As you can see, both buying insurance and not buying insurance comes at a price. Be sure you know what the cost is—short-term and long-term. Make sure to factor in the real costs of being under or uninsured as well. Your future – and the future of those who love most – just may depend on it.

For more information, call your local branch officer or the FCSU Home Office at 1-800-JEDNOTA.

Statement as of June 30, 2013 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA & CANADA**  
**ASSETS**

	Current Statement Date			4 December 31 Prior Year Net Admitted Assets
	1 Assets	2 Nonadmitted Assets	3 Net Admitted Assets (Cols. 1 - 2)	
1. Bonds.....	301,672,449		301,672,449	281,561,350
2. Stocks:				
2.1 Preferred stocks.....	200,000		200,000	700,000
2.2 Common stocks.....	3,874,737		3,874,737	3,178,369
3. Mortgage loans on real estate:				
3.1 First liens.....	1,503,793		1,503,793	1,587,886
3.2 Other than first liens.....			0	
4. Real estate:				
4.1 Properties occupied by the company (less \$.....0 encumbrances).....	994,007		994,007	1,020,772
4.2 Properties held for the production of income (less \$.....0 encumbrances).....	792,360		792,360	811,890
4.3 Properties held for sale (less \$.....0 encumbrances).....	562,675		562,675	562,675
5. Cash (\$.....6,852,497), cash equivalents (\$.....0) and short-term investments (\$.....0).....	6,852,497		6,852,497	7,916,511
6. Contract loans (including \$.....0 premium notes).....	1,050,686		1,050,686	1,014,147
7. Derivatives.....			0	
8. Other invested assets.....	9,658,479		9,658,479	3,746,150
9. Receivables for securities.....	626,133		626,133	
10. Securities lending reinvested collateral assets.....			0	
11. Aggregate write-ins for invested assets.....	0	0	0	0
12. Subtotals, cash and invested assets (Lines 1 to 11).....	327,787,815	0	327,787,815	302,099,750
13. Title plants less \$.....0 charged off (for Title insurers only).....			0	
14. Investment income due and accrued.....	3,695,064		3,695,064	3,361,023
15. Premiums and considerations:				
15.1 Uncollected premiums and agents' balances in the course of collection.....	22,256		22,256	18,788
15.2 Deferred premiums, agents' balances and installments booked but deferred and not yet due (including \$.....0 earned but unbilled premiums).....			0	
15.3 Accrued retrospective premiums.....			0	
16. Reinsurance:				
16.1 Amounts recoverable from reinsurers.....			0	
16.2 Funds held by or deposited with reinsured companies.....			0	
16.3 Other amounts receivable under reinsurance contracts.....			0	
17. Amounts receivable relating to uninsured plans.....			0	
18.1 Current federal and foreign income tax recoverable and interest thereon.....			0	
18.2 Net deferred tax asset.....			0	
19. Guaranty funds receivable or on deposit.....			0	
20. Electronic data processing equipment and software.....			0	
21. Furniture and equipment, including health care delivery assets (\$.....0).....	7,272	7,272	0	
22. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....			0	
23. Receivables from parent, subsidiaries and affiliates.....			0	
24. Health care (\$.....0) and other amounts receivable.....			0	
25. Aggregate write-ins for other than invested assets.....	19,287	19,287	0	0
26. Total assets excluding Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts (Lines 12 through 25).....	331,531,694	26,559	331,505,135	305,479,561
27. From Separate Accounts, Segregated Accounts and Protected Cell Accounts.....			0	
28. Total (Lines 26 and 27).....	331,531,694	26,559	331,505,135	305,479,561

Statement as of June 30, 2013 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**LIABILITIES, SURPLUS AND OTHER FUNDS**

	1 Current Statement Date	2 December 31 Prior Year
1. Aggregate reserve for life contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	253,300,000	243,149,000
2. Aggregate reserve for accident and health contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....		
3. Liability for deposit-type contracts (including \$.....0 Modco Reserve).....	42,802,232	29,587,520
4. Contract claims:		
4.1 Life.....	300,000	300,000
4.2 Accident and health.....		
5. Refunds due and unpaid.....		
6. Provisions for refunds payable in following calendar year - estimated amounts:		
6.1 Apportioned for payment.....	400,000	400,000
6.2 Not yet apportioned.....		
7. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts received in advance less \$.....0 discount; including \$.....0 accident and health premiums.....	298,447	293,109
8. Certificate and contract liabilities not included elsewhere:		
8.1 Surrender values on canceled contracts.....		
8.2 Other amounts payable on reinsurance including \$.....0 assumed and \$.....0 ceded.....		
8.3 Interest maintenance reserve (IMR).....	351,535	171,618
9. Commissions to fieldworkers due or accrued - life and annuity contracts \$.....0, accident and health \$.....0 and deposit-type contract funds \$.....0.....	22,991	14,903
10. Commissions and expense allowances payable on reinsurance assumed.....		
11. General expenses due or accrued.....	643,912	562,268
12. Transfers to Separate Accounts due or accrued (net) (including \$.....0 accrued for expense allowances recognized in reserves).....		
13. Taxes, licenses and fees due or accrued.....	21,858	21,858
14. Unearned investment income.....		
15. Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee.....	6,478,149	7,022,497
16. Amounts held for fieldworkers' account, including \$.....0 fieldworkers' credit balances.....		
17. Remittances and items not allocated.....		
18. Net adjustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates.....	9,511	9,511
19. Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above.....		
20. Borrowed money \$.....0 and interest thereon \$.....0.....		
21. Miscellaneous liabilities:		
21.1 Asset valuation reserve.....	2,371,096	2,350,068
21.2 Reinsurance in unauthorized and certified (\$.....0) companies.....		
21.3 Funds held under reinsurance treaties with unauthorized and certified (\$.....0) reinsurers.....		
21.4 Payable to subsidiaries and affiliates.....		
21.5 Drafts outstanding.....		
21.6 Funds held under coinsurance.....		
21.7 Derivatives.....		
21.8 Payable for securities.....	2,992,403	535,709
21.9 Payable for securities lending.....		
22. Aggregate write-ins for liabilities.....	275,967	414,927
23. Total liabilities excluding Separate Accounts business (Lines 1 to 22).....	310,268,101	284,832,989
24. From Separate Accounts Statement.....		
25. Total liabilities (Lines 23 to 24).....	310,268,101	284,832,989
26. Aggregate write-ins for other than liabilities and surplus funds.....	0	0
27. Surplus notes.....		
28. Aggregate write-ins for surplus funds.....	0	0
29. Unassigned funds.....	21,237,034	20,646,572
30. Total (Lines 26 through 29) (including \$.....0 in Separate Accounts Statement).....	21,237,034	20,646,572
31. Totals (Lines 25 + 30) (Page 2, Line 28, Col. 3).....	331,505,135	305,479,561

Statement as of June 30, 2013 of the **FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA**  
**SUMMARY OF OPERATIONS**

	1 Current Year To Date	2 Prior Year To Date	3 Prior Year Ended December 31
1. Premiums and annuity considerations for life and accident and health contracts.....	11,250,900	8,318,184	19,650,874
2. Considerations for supplementary contracts with life contingencies.....			
3. Net investment income.....	6,392,457	6,866,236	13,393,552
4. Amortization of Interest Maintenance Reserve (IMR).....	150,000	150,000	310,954
5. Separate Accounts net gain from operations excluding unrealized gains and losses.....			
6. Commissions and expense allowances on reinsurance ceded.....			
7. Reserve adjustments on reinsurance ceded.....			
8. Miscellaneous income:			
8.1 Income from fees associated with investment management, administration and contract guarantees from Separate Accounts.....			
8.2 Charges and fees for deposit-type contracts.....			
8.3 Aggregate write-ins for miscellaneous income.....	183,597	3,745	79,911
9. Totals (Lines 1 to 8.3).....	17,976,954	15,338,165	33,435,291
10. Death benefits.....	1,399,014	1,283,030	2,696,560
11. Matured endowments (excluding guaranteed annual pure endowments).....			
12. Annuity benefits.....	3,858,573	5,374,695	10,003,697
13. Disability benefits and benefits under accident and health contracts including premiums waived \$.....0.....			
14. Surrender benefits and withdrawals for life contracts.....	345,939	291,284	659,904
15. Interest and adjustments on contract or deposit-type contract funds.....	125,366	140,003	273,274
16. Payments on supplementary contracts with life contingencies.....			
17. Increase in aggregate reserve for life and accident and health contracts.....	10,151,000	5,850,000	15,544,000
18. Totals (Lines 10 to 17).....	15,879,892	12,939,012	29,177,435
19. Commissions on premiums, annuity considerations and deposit-type contract funds (direct business only).....	113,325	91,393	216,199
20. Commissions and expense allowances on reinsurance assumed.....			
21. General insurance expenses and fraternal expenses.....	1,655,445	1,561,430	2,639,407
22. Insurance taxes, licenses and fees.....	144,185	112,906	141,005
23. Increase in loading on deferred and uncollected premiums.....			
24. Net transfers to or (from) Separate Accounts net of reinsurance.....			
25. Aggregate write-ins for deductions.....	(177,679)	(146,419)	(457,377)
26. Totals (Lines 18 to 25).....	17,615,169	14,558,322	31,716,669
27. Net gain from operations before refunds to members (Line 9 minus Line 26).....	361,785	779,843	1,718,622
28. Refunds to members.....	124,339	122,171	397,288
29. Net gain from operations after refunds to members and before realized capital gains (losses) (Line 27 minus Line 28).....	237,446	657,672	1,321,333
30. Net realized capital gains (losses) less capital gains tax of .....0 (excluding \$.....0 transferred to the IMR).....	(25,143)		198,857
31. Net income (Lines 29 + 30).....	212,303	657,672	1,520,191
<b>SURPLUS ACCOUNT</b>			
32. Surplus, December 31, prior year.....	20,646,573	18,984,017	18,984,017
33. Net income from operations (Line 31).....	212,303	657,672	1,520,191
34. Change in net unrealized capital gains (losses) less capital gains tax of \$.....0.....	402,767	166,809	364,955
35. Change in net unrealized foreign exchange capital gain (loss).....		(489)	
36. Change in nonadmitted assets.....	(2,978)	4,911	9,823
37. Change in liability for reinsurance in unauthorized and certified companies.....			
38. Change in reserve on account of change in valuation basis (increase) or decrease.....			
39. Change in asset valuation reserve.....	(21,028)	214,501	(205,060)
40. Surplus (contributed to) withdrawn from Separate Accounts during period.....			
41. Other changes in surplus in Separate Accounts Statement.....			
42. Change in surplus notes.....			
43. Cumulative effect of changes in accounting principles.....			
44. Change in surplus as a result of reinsurance.....			
45. Aggregate write-ins for gains and losses in surplus.....	(604)	(1,739)	(27,352)
46. Net change in surplus for the year (Lines 33 through 45).....	590,460	1,041,665	1,662,556
47. Surplus as of statement date (Lines 32 + 46).....	21,237,034	20,025,682	20,646,573

# Congratulations, Father Jared Orndorff, Branch 553

Father Jared Orndorff, member of Branch 553, Akron, OH, has recently been named pastor at St. Joseph Parish in Cuyahoga Falls, OH. He received an undergraduate degree in philosophy and history from John Carroll University in University Hts., OH; a graduate degree in church history, and a Master's degree in divinity at St. Mary's Seminary and Graduate School of Theology in Wickliffe, OH. He was ordained in 2208 and serviced as parochial vicar at St. Mary's Parish in Chardon, OH, and St. John Vianney in Mentor, OH.



For the full story on Father Orndorff, go to <http://tinyurl.com/lnjwzdg>



## ATTENTION FCSU MEMBERS:

### THE JEDNOTA BENEVOLENT FOUNDATION, INC 2013 SCHOLARSHIP FUND DEADLINE HAS BEEN EXTENDED

The Jednota Benevolent Foundation, Inc has just announced it is extending applications for its 2013 Scholarship Program to **Monday, Oct 28, 2013**.

THE COMMITTEE SHALL AWARD UP TO TEN ONE-TIME \$500 SCHOLARSHIPS TO THE CANDIDATES WHO BEST SATISFY THE AWARD CRITERIA.

- Any individual of Slovak descent and Catholic faith who attends an Approved Post Secondary Educational Institution is eligible for a Scholarship.
- Applicants will be required to describe accomplishments they believe would qualify them for recognition in general, and specifically, accomplishments in the areas of:
  - Scholarship
  - Leadership
  - Service to school, church and community
- Applicants will also be required to provide:
  - An official college transcript of grades and all standardized test scores achieved, including all ACT or SAT scores; (if applicable)
  - One (1) letter of recommendation authored by a teacher, counselor, administrator or an employment supervisor familiar with the applicant;
  - Examples of applicant's community involvement;
  - A list and description of leadership positions held by applicant;
  - A list of awards received by applicant for scholastic excellence, community involvement, or leadership ability;
  - A description of the applicant's academic or career objectives;
  - A statement demonstrating an applicant's need for education financing.

**For applications, please contact:  
Jednota Benevolent Foundation, Inc.**

**First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, Ohio 44131  
Phone 1-800-533-6682 - Fax 216-642-4310  
E-mail: [fcsu@aol.com](mailto:fcsu@aol.com)**

**OR, download a scholarship application by going to: [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)**

**APPLICATIONS MUST BE POSTMARKED BY MIDNIGHT **OCTOBER 28, 2013****

\*Family members of the Scholarship Committee are not eligible to apply for this scholarship.



(L - R): Pete Turner, Don Cummings, and Valerie Vesely



(L - R): Elaine LaPierre, Pauline Bastek, and Penny Rogalin



(L - R): Susan Hepner, Kelly Bobo, and Melody Bobo



(L - R): Robert Tapak Magruder and Honorary Slovak Consul in Chicago Rosemary Macko Wisnosky

## Branch 493's Semi-Annual Meeting & Summer Luncheon

The Assumption of the Blessed Virgin Mary Society, Branch 493 in Chicago, IL, held its Semi-Annual Meeting and Summer Luncheon on August 17, 2013, at Bohemian Crystal Restaurant in Westmont, IL. After a period of a fraternal fellowship with refreshments, the meeting began at 2:00 pm. Members signed a card for a branch officer who was hospitalized. We were honored by the attendance of Rosemary Macko Wisnosky, the Honorary Slovak Consul of the Slovak Republic in Chicago, who was installed in 2012 when Slovak President Ivan Gasparovic visited Chicago. Mrs. Macko Wisnosky talked about the various things she can assist Chicagoans with in her capacity as Slovak Consul. She gifted attendees with two books, "The Night of the Barbarians," by Jan Chryzostom Cardinal Korec, S.J., and a 1441 page English Slovak Dictionary, in memory of Dr. Ladislav J. Bolchazy, who ran the Slovak American International Cultural Foundation, Inc. After the meeting, attendees enjoyed a delicious family-style dinner.

- submitted by Robert Tapak Magruder, Branch 493 Financial Secretary

# Reminder For All Branches

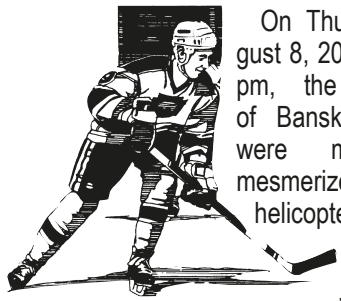
Among the requirements to complete in order to qualify for your branch stipend, under Bylaw Section 14. RULES GOVERNING LOCAL BRANCHES, is the following:

### 14.01 General Rules

- a) Branch and district meetings must be held in the close proximity of the hub of its members. The meetings shall be held at least semiannually, one of which must be for the elections of officers, who shall assume their duties upon election. **Notice of each of these meetings shall be published in the Official Organ at least thirty (30) days in advance of such meeting.**

# Stanley Cup on Tour of Slovakia

## Tichomir Miko



On Thursday, August 8, 2013, at 2:30 pm, the denizens of Banská Bystrica were momentarily mesmerized by the helicopter which hovered over the city and then descended majestically to alight in the main square. Over 10,000 citizens turned out to greet a first time visitor to their Royal City. When the doors opened, out stepped their fellow citizen, Michal Handzuš and introduced the august visitor, the Stanley Cup.

Following the presentation and the parade through town, Handzuš hosted a party at a local restaurant for family and friends. The guest Cup was then taken to his cottage for some peace and quiet and a night's restful repose. But it turned out not so restful for the Blackhawk center - he managed only one hour of sleep with the adrenalin working overtime.

On the next day, Friday, Handzuš escorted his treasured guest to the Roosevelt Hospital for Children to meet eager young hockey fans. This was followed by a visit to the city's ice hockey stadium and an in-

spirational visit with the young hockey players of HC'05 Banská Bystrica, and a visit to the dressingroom of the Barani (Rams), the town's senior hockey team for which Handzuš played without pay during the time of the recent NHL lockout. The Stanley Cup tour of Banská Bystrica came to a close on the ball hockey field ZŠ Golianov where the 15 year NHL veteran played as a youngster. It was a great photo op for the young ball hockey players of Banská Bystrica and Spišská Nova Ves. Lord Stanley's Cup was then hoisted into a helicopter and continued on to the next stop of its tour, Trenčín the hotbed of Slovak hockey.

"It was exciting to have the cup here. We all enjoyed it, family and friends and the people in the square. Driving through the streets in the convertible enabled many people to see the cup up close and touch it. I am really happy that we were able to raise some money for charity. I think I can be happy - we fulfilled all we had planned. I was glad to celebrate the trophy with the people who helped me to get where I am today."

While in Handzuš's care, the only thing that was served up in the cup was some champagne. Every time he hoisted the cup, he had to have help to get it in place over his head - he is still recuperating from a wrist operation he underwent at the conclusion

of the playoffs. He played the last round of the playoffs with an injured knee and broken wrist. Because of his grit and skill in the playoffs, Chicago has extended his contract for another year. Banská Bystrica hockey fans are hoping he might return with the Cup next year.

Later that same afternoon, Marian Hossa raced across the field near his home in the Zamarovce district of Trenčín to the helicopter that had just arrived from Banská Bystrica. He accepted the Stanley Cup and took it into his house where a party of family, friends, and former team mates awaited.

During supper in the Hossa home, Slovak dumplings, called pirohy, were served up in the Stanley Cup. "I love pirohy. I am so used to eating my mother's pirohy that when the opportunity arose - the combination of mother, the Cup and pirohy, I could not resist," he said after.

One of the visiting neighbors from across the street was none other than Zdeno Chara, the captain of the Boston Bruins, the team that Hossa, Handzuš, and the Chicago Blackhawks had defeated in the NHL playoff finals. The two athletes are very good friends, having played together on medal

winning Slovak national teams at the Olympics and the IIHF World Championships.

Another surprise was the unexpected appearance of Marian's younger brother, Marcel, who received special permission from his team in Russia to attend his brother's triumph. Marcel was the only family member not present when Marian brought the cup to Trenčín in 2010.

On Saturday, Hossa brought Lord Stanley's Cup to the Pavol Demitra Winter Stadium, where he began his career. (Marian Hossa was born in Stara Lubovna, but grew up in Trenčín, and played for the HC Dukla Trenčín in 1996-97 before testing the waters in the NHL). After a short introductory speech, he invited fans to come take pictures of themselves posing with the cup.

Marian Hossa will become a father for the second time in November of this year and his family and loved ones now take precedence over everything else. "A family is far more beautiful than this vase (referring to the Stanley Cup). It is great to win, but the most important thing in the world is family," mused the mature 34 year old hockey philosopher.



## LIGHT ONE CANDLE

**Tony Rossi, Director of Communications, The Christophers**

### The Difference Made By Faith, Love and Action

"It gives you meat along with the potatoes."

No, that's not a comment from a waiter describing a meal. Rather, it's a compliment I received from a man who enjoys our annual "Three Minutes a Day" book. He called our office a few months ago to say that the stories and reflections in the books provide him with entertainment, inspiration, and substance. Or "meat along with the potatoes."

That qualifies as one of the cleverest compliments I've heard, and it was heartening to hear that all the work we put into "Three Minutes a Day" is producing good fruit. We spent most of the summer working on our newest edition, Volume 48, and we expect copies from the printer any day now. Those copies will include another story about a direct difference the book has made.

Earlier this year, we received a letter from J.F. DeLuca, who's been reading "Three Minutes a Day" for 40 years. He wrote, "Forty years ago, the conditions in the neighborhood where I live in the North End of Providence, Rhode Island, were deplorable... Youth were dropping out of school, storefronts were boarded up, senior citizens had no programs or activities available to them. People were saying, 'Someone should do something.' I then remembered the words of The Christophers: It's better to light one candle than to curse the darkness. I realized I might be that 'someone.'"

Mr. DeLuca continued, "I gathered four people to form a non-profit, which we named the DaVinci Center for Community Progress. We now serve more than 5,000 people with social services including adult education, daily meals for senior citizens, youth programs, etc. I received my initial inspiration from 'Three Minutes a Day' and I continue to get some great ideas for new programs from your publication. Keep up the great work. Who knows where the daily seeds you sow will take root?"

In light of all the problems in our world, it would be easy to throw up our hands and say, "I give up." But that's not what Mr. DeLuca did—and that's not what God wants us to do. And that's the reason Maryknoll Father James Keller founded The Christophers in 1945. He knew that stories can serve as encouraging reminders that we do have the power to change things for the better, through hope, faith, love and the grace of God.

Consider this story about the difference love can make: A womb infection caused Carolyn Isbister of Great Britain to go into premature labor at 24 weeks gestation. Her daughter Rachael was born weighing only 20 ounces. Doctors informed Isbister that Rachael would likely die within 20 minutes. The grief-stricken mother noticed that her daughter felt cold, so she laid the baby on her chest to warm her up. Then, the seemingly impossible happened. The warmth of Carolyn's body caused Rachael's heart to start beating correctly and enabled her to breathe on her own.

The doctors still believed Rachael would soon die, but the little girl had other plans. After a four-month stay in the hospital, she grew to normal baby weight and went home. One doctor said, "I have seen nothing like this in my 27 years of practice. That mother's love saved her baby."

If you enjoyed those stories, consider buying Volume 48 of "Three Minutes a Day." You can order by calling our toll-free number at 1-888-298-4050, or by visiting our website at [www.christophers.org](http://www.christophers.org).

For a free copy of the Christopher News Note, YOUR CAREER COUNTS, write: The Christophers, 5 Hanover Square, New York, NY 10004; or e-mail: [mail@christophers.org](mailto:mail@christophers.org)

## Lord Stanley's Notes on Banská Bystrica & Trenčín

It was the Cup's fifth visit to Trenčín. Previous players who brought the cup here were Tomas Kopecky (2008 Detroit Red Wings), Miroslav Šatan (2009 Pittsburgh Penguins), Marian Hossa (Chicago Blackhawks 2010), Zdeno Hara (Boston Bruins 2011).

Trenčín is a city in western Slovakia about 120 km from Bratislava. It is situated on the banks of the Váh River, the longest river entirely within the borders of Slovakia. Originally a Roman military colony, the city was founded at the beginning of the second millennium. The Romans carved an inscription on the rock under the present-day castle in 179 CE and the place was mentioned as Laugaricio. It is the northernmost known presence of the Romans in Central Europe. In 1412, Trenčín acquired the rights of a free royal city. The high point of Trenčín is the fortified castle which overlooks the city. Its construction probably goes back to the 11th century and building continued until the 14th century. It became the property of Matúš Čák, a prominent Slovak historical figure, who ordered the construction of the Tower which carries his name and which is today, one of the symbols of the city. The castle has been renovated and is in excellent condition. Exhibitions are organized here as well as medieval music, classical and folkloric concerts plus medieval shows. The castle can also be visited at night. On the hills leading to the castle is the beautiful Catholic Parish Church of the Virgin Mary. In the center of the Old Town is Peace Square (Mierove Namestie) where you will find a column erected in 1713 during the plague epidemics. Around the Square is the Trenčín Museum as well as a 19th century synagogue built not far from the Piarist Church, next to which is a former monastery which today houses the Gallery of M.A. Bazovky, a modern painter.



Trenčín has produced more hockey players for the NHL than any other region of Slovakia. It boasts two arenas: the city arena, renamed in memory of Pavol Demitra and the Marian Gaborik arena built and donated to the city by Trenčín native Gaborik. The history of Banská Bystrica is inextricably linked to the mining of silver and copper. The significance of the Bystrica settlement grew quickly thanks to the natural resources at the site, ultimately resulting in royal recognition in 1255 by Hungarian King Bela IV and the award of a city charter and related privileges. The golden period of Banská Bystrica's history spanned the 15th and 16th centuries, when the successful Thurzo-Fugger copper company was active. This was when Banská Bystrica earned the attribute of "copper". This historical core of Banská Bystrica, declared an urban historical reserve in 1955, is still dotted with a number of architectural gems dating back to this important period.

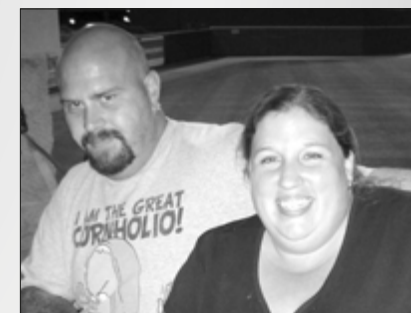
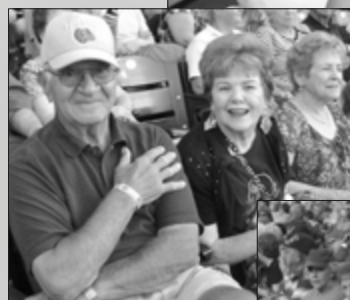
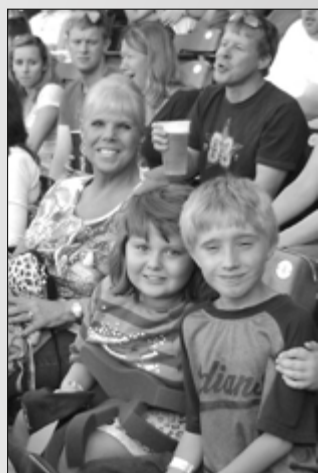
Tichomir Miko for Lord Stanley

# August Food, Fun, Fireworks – And Minor League Baseball – With District 10

On Saturday, August 24, 2013, some 60 members of the FCSU and District 10 – including National Vice President Andrew R. Harcar, Sr., and members of Branches 24, 450, and 553 - along with family and friends enjoyed a fun evening at the state-of-the-art minor league baseball facility Canal Park in downtown Akron, OH.

The evening of fraternalism kicked off with a 7:00PM Akron v Binghamton ballgame with seats behind home plate, followed by an all-you-can-eat picnic style buffet in a beautiful picnic area overlooking the third base line and concluding with a dynamic “Back to School” fireworks after the game.

The event was spearheaded by District 10 President Greg Petrasek. A good time was had by all!





Bishop Halko following behind a glass cross containing a relic of St. Cyril, which he brought with him from Slovakia.

FCSU Region 7 Director Rudy Bernath and his wife Liz led the processional of gifts to the altar for the offertory at the Mass celebrated by Slovak Bishop Jozef Halko at St Simon Church in Chicago.



## Bishop Halko from Slovakia Celebrated Mass in Chicago

On Sunday, September 1, 2013, at St. Simon Church in Chicago, IL, Mass was celebrated by Bishop Jozef Halko from Bratislava, Slovakia. St. Simon is the only Slovak Catholic Church in Chicago. Ordained on July 4, 1994 and consecrated in Bratislava on March 17, 2012, Bishop Halko is a church historian as well as a pastoral bishop for Slovaks living abroad.

- Submitted by Rudy Bernath, Region 7 Director



Mary KovakWeitzel and her sister, Anna Kovach Mitchell are regular attendees at the Picnic. Their father, Jan Kovach, was an original member of the FCSU Branch 735KJ in 1919.



Margaret Uhlar Carter and Russ Carter are long-standing members of the FCSU Branch 735KJ and frequent visitors at the Annual Picnic. Mrs. Uhlar's parents were original members of the Lodge.

## Branch 735 K Annual Picnic in Portland, OR.

The First Catholic Slovak Union Branch 735K in Portland, Oregon held its Annual Picnic on Sunday, July 28, 2013, at Oaks Park in Portland, Oregon. Over 100 people attended. It is a time when our Slovak families can get together and see old friends and extended family members. Branch 735K has joined together on the shores of the Willamette River every year since before 1963, with some years attracting more than 150 picnickers.

A table was set up in the pavilion with some of the historical documents from the branch and from Slovakia, including:

- Original Branch ledger starting March 31, 1919
- Meeting Minute book from 1963-1982
- Official FCSU Branch 735 Sash & Seal
- Original Ledger for Sick Benefits-1919
- First Meeting Record Book in Slovak - 1918
- Various Slovak books

One of the books available to view was all in Slovak, but it is the organizing notes for the Lodge. A group of 27 people (all names are listed) met on July 21st, 1918, to form the Lodge in Portland. The St. Michael the Archangel Society of the First Catholic Slovak Union Branch 735KJ was recognized on March 31, 1919.

- Submitted by Cynthia M. Hirst, Social Secretary

## Conference for 20th Anniversary of Slovak/Czech Independence at University of Ottawa



On the occasion of the 20th anniversary of the independence of the Slovak and Czech Republics, an international conference will be held October 4 - 5, 2013, in Tabaret Hall, University of Ottawa, 550 Cumberland Street, Ottawa, ON.

"The Czech and Slovak Republics: Twenty Years of Independence, 1993 - 2013" was developed to bring together academics from the two republics to present papers based on their latest research in their respective countries. Knowledgeable North American scholars will comment on their presentations, including Stanislav J. Kirschbaum, Branch 785. Concluding remarks will be delivered by M. Mark Stolarik, Branch 785. Hosted by the Chair in Slovak History and Culture at the University of Ottawa, with the support of the university's Faculty of Arts, the event is co-sponsored by the Embassies of the Slovak Republic and the Czech Republic. The Hon. Jozef Moravčík, Slovak Republic, and the Hon. Petr Pithart, Czech Republic will deliver plenary addresses. The First Catholic Slovak Union is a conference supporter.

Editor's Note: the full conference schedule is available by visiting [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com) and clicking on Fraternal Events

### REGISTRATION

Conference Registration: \$100.00  
(includes breakfasts, lunches, reception, coffee breaks)

Please make cheques payable to the University of Ottawa to:

University of Ottawa  
Chair in Slovak History & Culture  
55 Laurier Avenue East, #9123  
Ottawa, ON K1N 6N5

(Tear Here)

YES, I wish to attend the conference on "The Czech and Slovak Republics: Twenty Years of Independence, 1993-2013"  
Enclosed is my cheque for \$100.00 to help defray the costs of the conference.

NAME: .....

ADDRESS: .....

E-MAIL: .....

I cannot attend but wish to contribute \$..... for the success of the conference.

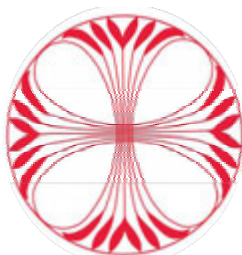
I will  will not  attend lunch on October 4<sup>th</sup>.

I will  will not  attend the reception at the Czech Embassy on October 4<sup>th</sup>.

I will  will not  attend lunch on October 5<sup>th</sup>.

## The Benedictine Monks of Saint Andrew Svorad 2013 Abbey Benefit

The Benedictine Monks of Saint Andrew Svorad Abbey will host their annual Abbey Benefit on Sunday, November 3, 2013. A Mass of Thanksgiving will be offered at 12:15 p.m. at the Church of the Assumption, 9183 Broadview Road, Broadview Heights, OH 44147. A reception, banquet and program will follow at the Parish Center.



THE BENEDECTINE MONKS  
PRESENT  
SAINT ANDREW SVORAD  
ABBAY  
Benefit

Your support of our Abbey Benefit is a very important part of the monks' present and future ministry. Please join us in honoring our Monks for their many years of service. If you can not attend, a gift in their honor will be greatly appreciated.

The ticket price is \$75.00 with additional sponsorships available, including \$100.00 "Honor-a-Monk" contributions. For reservations and additional information please contact Rose Stifter at Saint Andrew's Abbey at 216-721-5300 ext. 0 or Marie A. Golias at 216-228-8179. Please make reservations by October 21, 2013.

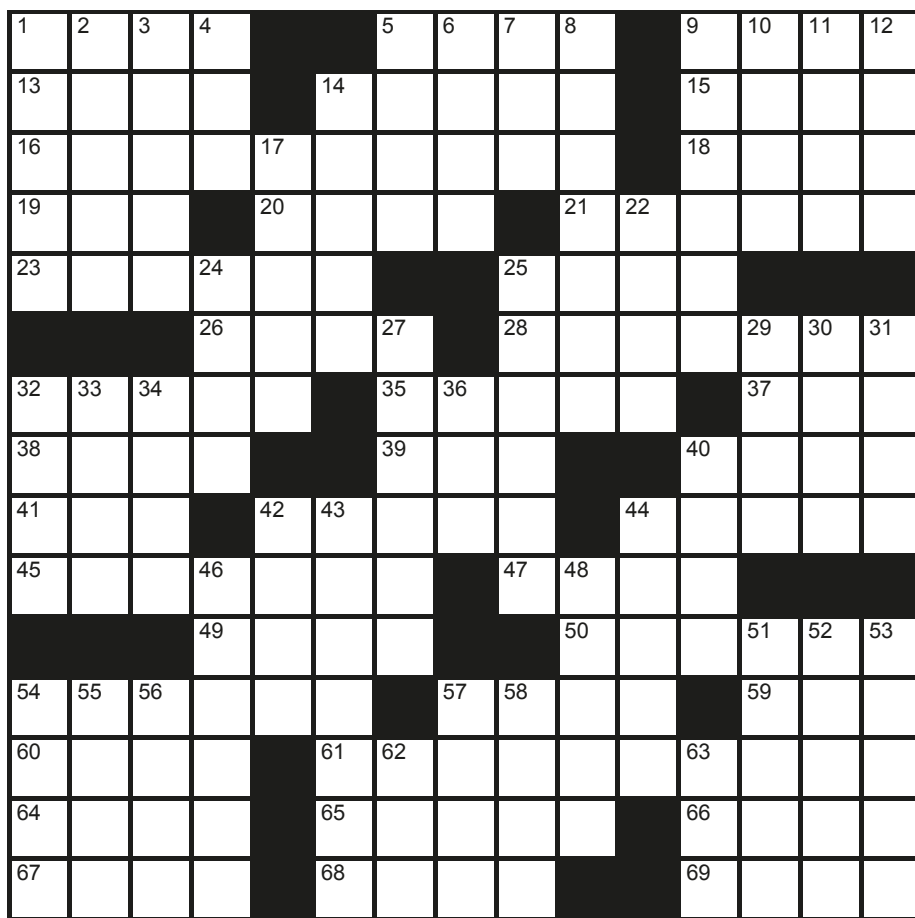
## Mark Your Calendars: The following FCSU Sales Seminar has been finalized...



**October 13, 2013 - Frank T. Holly District 9 and the Msgr. Andrew Hlinka District 12.** The combined seminar will begin at 2 P.M. It will be held at the Hampton Inn located at 698 West Main St. in Uniontown, PA 15401.

Other seminars are pending...time and place to be announced. Watch for more information in upcoming issues of Jednota.

# Jednota Crossword Puzzle



Copyright ©2013 PuzzleJunction.com

**Across**

- 1 Samoan capital
- 5 Show the way
- 9 Not in use
- 13 Coffee dispensers
- 14 Greeting
- 15 Require
- 16 Annoyed
- 18 Warbled
- 19 Chill
- 20 Similar
- 21 Delicate
- 23 Tropical fresh-water fishes
- 25 Congers
- 26 Quantities (Abbr.)
- 28 Small caves
- 32 Beauty pageant wear
- 35 Brusque
- 37 Scratch (out)
- 38 Went by car
- 39 Caviar
- 40 Poet Teasdale
- 41 He was \_\_\_ loss for words
- 42 Barely enough
- 44 Wall painting
- 45 Planetary neighbor, possibly?
- 47 Loafer, e.g.
- 49 Ranch worker
- 50 Clothing
- 54 Deli offering
- 57 Business division (Abbr.)
- 59 Furrow
- 60 Balanced
- 61 Salon supply
- 64 Smell bad
- 65 Foe
- 66 To be (Lat.)

- 67 Makes a mistake
- 68 Poses
- 69 Norse thunder god

**Down**

- 1 Bank check-up
- 2 Cost
- 3 Atlas enlargement
- 4 Viper
- 5 Pipe problem
- 6 "What \_\_\_ is new?"
- 7 Brew
- 8 Walks unsteadily
- 9 Stand firm
- 10 Campus bigwig
- 11 Rel. solemn stretch
- 12 Irritable
- 14 Bank job
- 17 Andean animal
- 22 \_\_\_ vera
- 24 Hard to find
- 25 Marsh birds
- 27 Maroon
- 29 Eye drop
- 30 Creole vegetable
- 31 Close, as an envelope
- 32 Streetcar
- 33 Greek letter
- 34 Jewish month
- 36 Geologic time
- 42 Thailand, once
- 43 Dogs, wolves, etc.
- 44 Slogan
- 46 Word of appreciation
- 48 Cheerful
- 51 From Dublin
- 52 *Lethal Weapon* actress, Rene
- 53 Old anesthetic
- 54 Arid
- 55 Affirm
- 56 Lascivious look
- 57 Fast
- 58 Shade trees
- 62 Black cuckoo
- 63 Lease

## Attention all members of the Frank T. Holly, Jr. District 9 and the Monsignor Andrew Hlinka District 12:

**Reserve Your Place at the Oct Sales Seminar**

Please call James Marmol, Regional Director, to reserve your seat for the October 13th sales seminar.

Reservations are required in order to notify the caterer and determine the amount of food to be ordered for a light luncheon. Your **reservations** are needed by **September 30, 2013** and can be made by calling Jim or his wife Patty at 724-437-0892. Seating is limited so please contact Jim or Patty before the deadline. Please call as soon as possible to make your reservation and to make this a successful sales seminar.



**James Marmol**  
Regional Director, Region 4



## Enjoy Oktoberfest at St. John Nepomucene in NYC



Branch 716 invites all members, guests and friends to come enjoy Oktoberfest from 1:00PM – 6:30PM, on October 13, 2013, at St. John Nepomucene Church, 411 East 66th Street, 1st Avenue, New York City.

Attendees can enjoy Slovak, Czech and German food, music for dancing and listening pleasure from two bands – Express and Hans Schneider - and draft beer, with a beer mug you can take home. Jan Skrkon serves as Chairman for the event.

Admission price per person: \$40.00. Reservations are required. For more information or to reserve your seat, call:

Jozef Bilik at 1 -718-463-2084; Anna Korčák at 1 – 201-670-8162; Paul Flakovič at 1-914-375-1650; Henrieta Daitová at 1-201-641-8922; or Maria Bažckova at 1-347-612-1934.

Submitted by **Henrieta H. Daitova, Branch 716 Secretary-Treasurer**



## Branch 595 Helping to Restore SS Milwaukee Clipper

The SS Milwaukee Clipper, also known as SS Clipper, and formerly as SS Juniata, is a retired passenger ship and automobile ferry that sailed under two configurations and traveled on all of the Great Lakes except Lake Ontario. The Milwaukee Clipper is the only US passenger steamship left on the Great Lakes. The vessel is now docked in Muskegon, MI.

There are group of dedicated people restoring this grand ship to her old Glory. We, First Catholic Slovak Union ( Branch 595, Tatra Hall), volunteered to help clean this fine old vessel. We were assigned to work on the Theater Room. The weather was hot, but everyone was in good spirits! We had a good time, with good friends!

Pictures were taken of the group hard at work!

Thank you to Dave and Sandy Ferski for this opportunity!!

- Submitted by **Laura Karafa Branch 595 Secretary**



See Solution on Page 19

# New FREE

## Estate Planning Booklet from the First Catholic Slovak Union



First Catholic Slovak Union

Estate Planning Booklet



Your Personal Record Keeper

As National President Andrew M. Rajec and Executive Secretary Kenneth A. Arendt state in the beginning of the newly published Estate Planning Booklet from the First Catholic Slovak Union (FCSU) - the very foundations of our Society have been built on values that honor and protect our loved ones. The FCSU portfolio of insurance and annuity products itself, they point out, is designed with the financial protection of loved ones in mind, as well.

Now, as a member of the FCSU, you can receive a valuable tool for free that allows you to help your loved ones once again. Inside the pages of this personal record keeper are easy ways to record and centralize all the pertinent information for processing your estate – from personal, medical and financial information to life insurance policies, real estate holdings and other assets to final wishes for your family.

To request your free copy of the First Catholic Slovak Union Estate Planning Booklet, please call at 1-800-JEDNOTA (533-6682).

### FCSU LIFE Single Premium Insurance Fall Special!

Newborn Male	Newborn Female
\$5000 for \$410	\$5000 for \$345
\$10000 for \$820	\$10000 for \$690
Male - age 5	Female - age 5
\$5000 for \$475	\$5000 for \$410
\$10000 for \$950	\$10000 for \$820
Male - age 10	Female - age 10
\$5000 for \$565	\$5000 for \$485
\$10000 for \$1,130	\$10000 for \$970
Male - age 15	Female - age 15
\$5000 for \$670	\$5000 for \$570
\$10000 for \$1,340	\$10000 for \$1,140

Purchase Single Premium Whole Life Insurance coverage for your children or grandchildren (0 -18) and receive a **FREE \$10.00 GIFT CARD** to present with the certificate!

#### Features:

- Pay one premium and have fully paid-up Insurance
- Issued in any amount (\$5000 or more) subject to current FCSU LIFE non-medical limits
- Excellent gift for children or grandchildren

Have I got a deal for you!!!

Only \$14.00 a year to protect us kids.

- **Lock in a low premium now:** you can get \$10,000 in term life insurance coverage to age 25, for children ages 0-21 — *for only \$14.00 a year.* Contact your branch officer or the home office for larger amounts.
- **Protect your kids' insurability tomorrow:** JEP policies allow the members to convert at any time at or prior to age 25 to a regular permanent policy, without evidence of insurability for insurance amounts up to the amount in force at the time of conversion.

- **Be eligible for fraternal benefits at no additional cost** - as FCSU policies come with FCSU fun like sporting events, picnics, festivals, membership meets as well as access to scholarships.

**P.S.** Act now! This offer is too good to pass up!



To receive free information on the JEP, simply call your branch officer or the home office at 800.533.6682 or visit [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Independence, OH, 44131

# The Chewy Challenge:



## Check out these rates!

FCSU ANNUITY AND IRA INTEREST RATES AS OF SEPTEMBER 1, 2013

**3.60%** (APY) – 8 Year Flexible Premium Annuity or IRA

**3.20%** (APY) - 6 Year Flexible Premium Annuity or IRA

**3.10%** (APY) - Six Year Fixed Rate Annuity or IRA

Call today ... and get a **FREE Chewy Čuvač** with a minimum deposit of \$10,000 on any one of the above products. *Effective on deposits received by December 31, 2013.*



### TAKE ME HOME!

Your very own Chewy Čuvač comes complete with FCSU Life t-shirt, dog tag, and "official" certificate of ownership



FCSU LIFE  
6611 ROCKSIDE RD, STE 300  
INDEPENDENCE, OHIO 44131  
1-800-533-6682  
[FCSU@AOL.COM](mailto:FCSU@AOL.COM)  
[WWW.FCSU.COM](http://WWW.FCSU.COM)

# BRANCH ANNOUNCEMENTS

## BRANCH 3 – MINNEAPOLIS, MINNESOTA

Branch 3, Sts. Cyril & Methodius Society, will hold their annual meeting on Sunday, October 13, 2013, in Minneapolis, MN. The meeting will be held at 11:30AM in Father Dargay Memorial Hall, Church of Sts. Cyril & Methodius.

The agenda includes: reports of officers, activities for 2014, election of delegates to the 2014 Quadrennial Convention of the First Catholic Slovak Union, and the election of officers.

Lunch will be served after the meeting.

Faternally yours,

**James T. Genosky, Financial Secretary**

## BRANCH 5P - EXETER, PENNSYLVANIA

The Saint John the Evangelist Society, Branch 05P, will hold a meeting on Sunday, October 27, 2013 at 1:00 pm.

The meeting will be held at the home of Marion Rubino, Vice President, 67 9th St. Wyoming, PA.

On the agenda will be a discussion of branch business and activities. The agenda will include election of officers for 2014.

Please call Marion Rubino if you plan to attend 570-693-0399.

**Marion Rubino, Recording Secretary**

## BRANCH 24 – CLEVELAND, OHIO

Branch 24 St. Andrew Society, will have a branch meeting at 1:00PM, with a luncheon immediately following, on Sunday, October 20, 2013 at the Old Town Hall, 6652 Brecksville Road (Rt. 21) in Independence, OH. Free parking is available behind the gazebo on the town square. The agenda will include election of officers for 2014. Please phone Branch Activities Director Susan Lang at 216-896-0957 (evenings after 6:00PM) if you plan to attend.

**Bob Kopco, President**

## BRANCH 112 – MAHANAY CITY, PENNSYLVANIA

St. John the Baptist will hold its annual meeting on Sunday, October 13, 2013, at 1 PM at Palermos Restaurant in Minersville. The agenda will include election of officers and officers reports.

Please call 570-640-1796 for information and directions.

Members who have had a recent address change should notify:

Karen Sterling  
384 Beacon Circle  
Boalsburg, PA. 16827

**Karen Sterling, Secretary/Treasurer**

## BRANCH 153 – CHICAGO, ILLINOIS

St. Stephen Branch 153 will hold our annual meeting on Saturday, October 19, at Riggio's Restaurant, 7530 West Oakton, Niles, IL.

The meeting will begin promptly at 11:30 a.m. Lunch will follow. All members are invited.

The agenda will include: Election of Officers, Membership, Charitable donations, and a discussion on the forthcoming convention in Philadelphia in August 2014. Please call if you plan to attend – (773) 763-0810.

**Dorothy Jurcenko, Financial Secretary**

## BRANCH 162 - UNIONTOWN, OHIO

The Officers of Branch 162 and their invited guests will have a night out at the Lady Luck Casino, Nemacolin in Farmington, PA on Saturday, October 12, 2013 starting at 6:00 pm. Officers and invited guests are asked to arrive 15 minutes earlier. Non-members of the casino will have to pay a \$10 entrance fee or purchase an annual membership for \$45. Current members can use their membership to get into the casino without a fee. Lady Luck is planning to provide \$15 free Fan Play to all members with a Fan Play card, either existing or whoever signs up that night.

The evening is tentatively scheduled to start off with registration and sign-up for free fan play, a short 5 minute tour of the casino, followed by a dinner at your expense and then the rest of the evening can be spent having fun on the casino floor. There are 600 slot machines and 28 table games available for your enjoyment. For more information about Lady Luck Nemacolin, please visit their website <http://nemacolin.isleofcapricasinos.com/casino.aspx>

**Dolores Marmol, Secretary**

## BRANCH 166 – BINGHAMTON, CAPITAL AREA, PEEKSKILL, POUGHKEEPSIE, AND SYRACUSE, NEW YORK

The St. Joseph the Guardian Society, Branch 166, will hold its Annual Meeting and Dinner on Sunday, October 13, 2013, at 1:15 P.M., at Ponderosa Steak House, 1261 Upper Front Street, Binghamton, New York. On the agenda will be the Election of Officers and a discussion of the District Meeting and Branch business. All members are encouraged to attend.

Please call Sue Gabriel at 607-729-8034 or Arlo Meeker at 607-775-4896 by October 11, 2013, to make a reservation if you plan to attend. We hope to see you at the meeting.

**Arlo Meeker, President**

## BRANCH 200 – FORD CITY, MICHIGAN

Branch 200 will be holding "Nomination of Officers" on November 7, 2013 following the 7:00 pm Officers meeting. On December 5, 2013, following the 7:00 pm Officers meeting, there will be the "Election of Officers". Delegates also will be elected/appointed to the 50th Quadrennial General Convention of the FCSU at the December meeting.

All beneficial members are encouraged to attend and vote. Hope to see you at the meetings on the 1st Thursday of each month except June and July.

Faternally,

**Vicki L. Schaub, Ben./Fin. Sec./Tres.**

## BRANCH 228 – LORAIN, OHIO

The St. John the Baptist/Holy Trinity Lodge, Branch 228, regularly holds meetings on the 3rd Monday of each month except for the months of January, February, July and August when no meetings are held. All meetings begin at 7 P.M. and are held at the American Slovak Club on 30th and Broadway in Lorain, OH. The branch will hold its annual election of officers and bylaw review during each December meeting. The exact date for this year's election meeting is December 16, 2013. At that time, we will also elect two (2) representatives to serve on the American Slovak Club Board of Directors. I appeal to our younger members to become active in our lodge to help direct our branch as well as becoming involved with the Slovak Club and the United Slovak Societies. The First Catholic Slovak Union will conduct another convention next year and we will be sending delegates to voice our local's concerns. Input from any and all members is appreciated. Visit the websites for the FCSU at [fcsu.com](http://fcsu.com) and the Slovak Club at [americanslovakclub.com](http://americanslovakclub.com) for an update on current activities. Come to our meetings. You won't be disappointed.

**Thomas B. Zuffa, Recording Secretary**

## BRANCH 254 - PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

The St. Wenceslaus Society will hold its semi-annual meeting on Sunday, September 29, at noon at Panera's Restaurant in the Mt. Lebanon Galleria mall located at the corner of Washington and Gilkeson Roads. Lunch will be provided. For reservations, contact Albina Senko at 412-343-5031.

**Albina Senko, Financial Secretary/Treasurer**

## BRANCH 290 – RARITAN, NEW JERSEY

A meeting will be held on October 2, 2013. We will be electing officers for the coming year. Please call Joe after 5PM at (732) 469-5256 for the location of the meeting.

Faternally,

**Joseph Minarovich, President**

## BRANCH 380 – CANONSBURG, PENNSYLVANIA

St. Ignatius Society, Branch 380, will hold its annual meeting on October 27, 2013, at King's Restaurant, Canonsburg, PA. The time is 2:00PM. On the agenda: election of officers.

Faternally,

**Margaret Graytok**

## BRANCH 382 – SCRANTON, PENNSYLVANIA

The Saints Cyril and Methodius Society, Branch 382 K of Scranton, PA, will hold its Annual Fall Meeting on Sunday, November 3, 2013. The meeting will convene at noon in the VFW, 110 Chestnut

Street, Dunmore, PA.

On the agenda will be the reports of the officers, a report from District 17 representatives, information from the Home Office, donations, and future activities. Auditing of the books will be conducted.

Election of officers for 2014 will take place as well as election of Branch delegates to the 2014 Quadrennial Convention of the First Catholic Slovak Union.

Refreshments will be served.

All Branch 382 members are encouraged to attend.

**Elizabeth M. Slovenkai, Vice President**

## BRANCH 382 – SCRANTON, PENNSYLVANIA

Branch 382, of Scranton, Pa., is updating their files and looking for the following members:

Stephen Bonick, Jared Brown, Taryn Brown, Nanette Contardi, Nicholas Edward Cook, Paul Crambo Sr., Ronald Crambo Jr., Tara M. Crambo, Christopher Czankner, Jessica Czankner, Sarah M. Czankner, Jami Lyn Dougherty, Ryan J. Dougherty, Cheryl A. Gliinsky, Thomas Hanis, Jillian Louise Hetsko, Michael Kapacs, Kenneth G. Kochis, Michael J. Kolebar, Mark Kosko, Edward Kucha, James T. Legg Jr., Micheline Malosh, Nicholas August McDonald, Henry Moeller, Bevin Monaghan, Colleen Monaghan, Todd Morgan, Margaret Opsasnick, Dianne Parsons, Ann Polovitch, Joanne Rován, Lynn M Schultz, Sarah Ann Scotchlas, Darlene M. Skrip, Charlene Strodoski, Carol Swartz, Erin Walsh, Beverly Marie Yedinak.

If you are, or know any of these members, please contact:

John J. Slovenkai Sr.  
Financial Secretary  
FCSU Branch 382KJ  
318 Fourteenth Avenue  
Scranton, Pennsylvania  
18504-2512

**John J. Slovenkai, Financial Secretary**

## BRANCH 393 – GREENSBURG, PENNSYLVANIA

The St. Joseph Society, Branch 393, will hold a meeting and election of officers on Sunday, November 3, 2013, at 1:00PM at New City Buffet, 5142 State Route 30, Suite 175, Greensburg, PA, 15601. All members are invited. For reservations, please call Mary Ann Nalevanko at 1-724-834-6386.

**Mary Ann Nalevanko, Financial Secretary**

## BRANCH 553 – AKRON, OHIO

St. John the Baptist Branch 553 will be hosting our first Oktoberfest on October 19, 2013, at the Slovak J Club, 485 Morgan Avenue, Akron, OH, 44311. The evening will include a buffet with Slovak homemade sausage, kielbasa, haluski, kraut, onions, peppers, and much more. Cocktail hour will begin at 5PM (cash bar). Dinner will be served at 6PM and the music and dancing will start at 7PM. Music will be provided by Eric Noltkamp. The cost is \$15.00 per person. Reservations only and the ticket sales will be limited. Contact Linda Hanko at 330-773-4978 or pick up your tickets at the club.

Mark your calendar for Sunday, November 24, 2013. The branch will be holding the last lodge meeting of the year. Election of officers will take place at this meeting for the year 2014. Come take an active role in your branch. We look forward to seeing all members at this meeting.

Respectfully submitted,

**Linda M. Hanko, Recording/  
Financial Secretary**

## BRANCH 567 – ALLENTOWN, PENNSYLVANIA

The Most Sacred Heart of Jesus, Branch 567 KJ will hold their annual meeting on Wednesday, November 13, 2013 at 10:00AM at the home of the Recording Secretary.

On the agenda will be our annual financial report; nomination and election of officers for the year 2014 and the election of delegates for the FCSU 50th Quadrennial Convention being held in Philadelphia, PA in August 2014.

We will also discuss our fundraising plans for the year 2014.

**Loretta Dashner, Recording Secretary**

## BRANCH 580 – WEST MIFFLIN, PENNSYLVANIA

Sacred Heart Branch 580 will hold a meeting on Sunday Oct.6, 2013 after the 9:30 mass in the Holy Trinity Social Hall, 529 Grant Ave Ext. West Mifflin, Pa. All members are welcome.

**Virginia Jasek, Financial Secretary**

## BRANCH 595 – MUSEKOGON, MICHIGAN

Branch 595 is announcing to all our members that our fabulous "All you can eat Breakfast" has just resumed September 22, 2013, at Tatra Hall, 2536 Sixth Street, Muskegon Heights, MI. Breakfast is served from 8:30am till noon. Come and enjoy all the great food.

We would like to thank everyone that attended the "Hotter than Hades" party. The party, to raise money for the air-conditioning fund, was FUN!!!

We will be having election of officers in December. The member meeting will be held at Tatra Hall. Please mark your calendar for this important date--December 15, 2013 at 2:00pm.

The officers of Branch 595 would like to encourage you visit your club and check into the amenities that membership in the FCSU has to offer.

Thank you

**Laura Karafa, Recording Secretary**

## BRANCH 682 – YOUNGSTOWN, OHIO

The St. George Society, Branch 682, will hold its next general meeting on Sunday, October 20, 2013, at 2:30PM at Material Research Laboratories, located at 290 North Bridge Street, Struthers, OH, 44471. On the agenda will be nomination of officers, and possible election. All members are encouraged to attend. Members should also mark their calendars for Sunday, December 1, 2013, as Branch 682 will hold its Christmas party then, starting at 2:30PM in the same location.

**Joseph T. Scavina, Financial Secretary**

## BRANCH 706 – ORLAND PARK, ILLINOIS

The St. Anthony of Padua Branch 706 will hold its Annual Meeting on Friday, November 1st, 2013, at 3:00pm at the home of Vice President, Barbara Fayta, 1544 Rokosz Lane, Dyer, Indiana. If you plan on attending, please call Barbara at 219-864-8251, so arrangements for refreshments can be made. Dinner will follow the meeting. On the agenda discussion on insurance sales and new business will be discussed. If you have moved or know of a member that has moved; please send us their address so we may update our files.

At the meeting a discussion will be held about the upcoming FSCU Convention in August of 2014.

Faternally,

**Barbara Fayta, Vice President**

## BRANCH 716 – NEW YORK, NEW YORK

The Stephen the Martyr Society, Branch 716, will hold its Annual Meeting on Sunday, December 1, 2013, at 1:00PM in the Parish Hall, St. John Nepomucene Church, 411 East 66th Street, 1st Avenue, New York City.

On the agenda will be a financial report, election of officers for 2014, and discussions of plans for the next season. Also on the agenda: the election of delegates to the 50th International Convention of the First Catholic Slovak Union in Philadelphia, PA.

All members are urged to attend this meeting.

After the meeting, refreshments prepared by Jan Skrkon will be served, courtesy of Branch 716.

Faternally,

**Henrieta H. Daitova, Secretary/Treasurer**

## RANCH 731 – YOUNGSTOWN, OHIO

Saint Joseph Branch 731 will meet on October 20, 2013 at Noon at Saint Matthias Church rectory, 915 Cornell Street, Youngstown, OH. The agenda includes our annual meeting of December and the election of officers at that meeting. Also on the program is the National Convention in August of 2014. Please try to attend.

**Jim Bobby, Recording Secretary**

## BRANCH 735 – PORTLAND, OREGON

The next regular branch meeting is scheduled



## OBITUARIES

### DONALD TAUFER BRANCH 380 – CANONSBURG, PENNSYLVANIA



Donald Tauffer, 81, of Fayetteville, NC, died Monday, July 15, 2013, in Cape Fear Valley Medical Center, Fayetteville, following a lengthy illness. He was born August 30, 1931, in Canonsburg, a son of Louis and Julia Ann Turco Tauffer.

Mr. Tauffer was a graduate of Chartiers High School. He retired in 1986 from the U.S. Army as a master sergeant. He had more than 25 years of service that included the Korean War and three tours of duty in Vietnam. He was a member of the Army Rangers and Golden Knight Army Parachute Team. Mr. Tauffer enjoyed working in the yard. He loved animals, socializing and spending time with his family.

Surviving are a daughter, Donna T. Parker and her mother, Audrey Tauffer, both of Fayetteville; three brothers, Thomas Tauffer of California and Kenneth Tauffer (Alice) and Gerald Tauffer, both of Florida; a sister, Carole Sandy of West Virginia; and several nieces and nephews.

Deceased are his twin brother, Ronald Tauffer, who passed away June 26, 2013; a sister, Deanne Waite; and a brother-in-law, Ron Sandy.

Friends were received from 11 a.m. to 1 p.m., Saturday, July 20, in McIlvaine-Speakman Funeral Home Ltd., Houston, PA. Interment followed in Oak Spring Cemetery, Chartiers Township. Full military rites were accorded by Veterans of Foreign Wars Post 191 of Canonsburg and American Legion Post 902 of Houston combined honor guard.

- Submitted by Margaret Graytok,  
Branch 380 Financial Secretary

### RONALD TAUFER BRANCH 380 – CANONSBURG, PENNSYLVANIA



Ronald Louis Tauffer, 81, of Meadow Lands, died Wednesday, June 26, 2013, in Donnell House, Washington. He was born August 30, 1931, in Canonsburg, PA, a son of Louis P. and Julia Ann Turco Tauffer.

Mr. Tauffer was a graduate of Chartiers High School. He worked for McGraw-Edison for more than 38 years. Mr. Tauffer spent the last 20 years in Florida and worked for Ohio Transformer during his semi-retirement.

He was a veteran of the U.S. Army, U.S. Air Force and Pennsylvania National Guard. He retired in August 1991 after 38 years of service with the rank of major. During active duty, he was with the 12th ABN Ranger, Fort Benning, Ga. (Korea), Special Forces, Green Beret (Vietnam) and U.S. Air Force (Gulf War), just to highlight a few of his accomplishments while serving the country.

His hobbies included antique cars, car shows and enjoying the company of his children and grandchildren.

Surviving are a son, Bill Tauffer (Dena) of Washington; a daughter, Jeanne Beaumariage (Jason) of Houston; four grandchildren, Mitchell, Morgan and Marissa Tauffer and Joelle Beaumariage; four brothers, his twin, Don Tauffer of North Carolina, Tom Tauffer of California, Ken Tauffer (Alice) and Jerry Tauffer, both of Florida; a sister Carole Sandy of West Virginia; the mother of his

children, Mary Tauffer; and numerous nieces and nephews.

Deceased are a sister, Deanne Waite; and a brother-in-law, Ron Sandy.

Family and friends were received from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Saturday in McIlvaine-Speakman Funeral Home Ltd., Houston, PA, where services were held at 1:30 p.m. Sunday, June 30, 2013, with Pastor Stephen Getchell officiating. Interment followed in Oak Spring Cemetery, Canonsburg.

- Submitted by Margaret Graytok,  
Branch 380 Financial Secretary

### ANASTASIA "STACY" KRCMARIK BRANCH 756 – OWOSSO, MICHIGAN



Anastasia Mary Krcmarik, age 87, devoted wife, and beloved mother, grandmother, sister, aunt

and friend passed away on July 8, 2013, at University of Michigan Hospital, Ann Arbor, MI, from complications following a brief illness. Stacy was born at home in Ola Corners, MI on July 4, 1926 (with baptism on July 14, 1926) to the late Stephen and Victoria (Gombar) Slamka who immigrated to the US from (the then) Czechoslovakia about 1912. During WWII Stacy worked as a "Rosie the Riveter" assembling small motors at Redmond's in Owosso, MI, and was known as one of the "Slamka Slammer Sisters" (the other, her sister Theresa) who played on the company's women's baseball team. On November 22, 1947 Anastasia Mary Slamka was united in marriage to the love of her life, Cyril Vincent Krcmarik at St. Cyril's Catholic Church in Bannister, MI. Cyril and Stacy lived their entire lives in New Lothrop, MI. They raised a daughter and two sons and attended St. Michael's Catholic Church in Maple Grove, MI. Stacy lived a life of quiet grace, unwavering faith, and boundless love for her immediate family, large extended family, neighbors and friends. She was modest, happy and content with life - always energetic and optimistic. She loved to bake traditional Slovak poppy seed and walnut-filled kolace pastry and pumpkin rolls to our delight. She enjoyed the Sunday morning Polka radio show, golfing, walking with "the girls", gardening, and casino "therapy" from time to time. Stacy volunteered with Red Cross blood collection drives and the VFW Women's Auxiliary. Stacy is survived by three children, seven grandchildren, and two great-grandchildren, with one on the way; son, David (Patricia Stangle) Krcmarik and their children Victoria (Christopher) Wakeman and Stephen; daughter, Katherine Barrett and her children, Susan (Paul) Guidetti (and baby-to-be); Jason (Ann Foss) and their son, Noah; and daughter, Elizabeth (Jason) Bilodeau and their son, Luke; son, Jeffrey (Claudia Sanders) Krcmarik and their children, Eva and Nathan. She is also survived by sisters, Margaret Guyski, Alvina "Allie" (Joe) Fabus; brother, Tony Slamka; sisters-in-law, Agnes Vogl, Lorraine Krcmarik, and Marion Krcmarik; and many loving nieces, nephews, and their children. Stacy was predeceased by her husband Cyril; son-in-law, Bruce Barrett; sister, Theresa (Frank) Seft; brother, Steve (Josephine) Slamka; sisters-in-law AnnMarie (nee Wieber) Slamka; Cecelia (nee Krcmarik (Harvey)) Jamick; brothers-in law,

John Guyski, John (Anna Kunik) Krcmarik, Francis (Mary Murgas) Krcmarik, Joseph (Dorothy Wanek) Krcmarik, Steve (Julia Tomasek) Krcmarik, Tony Vogl, George Krcmarik, August "Gus" Krcmarik, and Edward (Elsie Konecny) Krcmarik. The family wishes to thank the UM Hospital Team 6B, especially Shana Nickens and Dr. David Stewart for the extraordinary care Stacy received there. The family received visitors at the Whelpley-Martin Funeral Home in New Lothrop, MI on Wednesday, July 10, 2013, 6-8pm; and Thursday, July 11, 2013, 2-9pm, with a Vigil at 7pm and Rosary at 8pm. A Mass of Christian Burial was scheduled for Friday, July 12 at 11am (with visitation from 10-11am) at St. Michael's Catholic Church at Maple Grove.

John Guyski, John (Anna Kunik) Krcmarik, Francis (Mary Murgas) Krcmarik, Joseph (Dorothy Wanek) Krcmarik, Steve (Julia Tomasek) Krcmarik, Tony Vogl, George Krcmarik, August "Gus" Krcmarik, and Edward (Elsie Konecny) Krcmarik. The family wishes to thank the UM Hospital Team 6B, especially Shana Nickens and Dr. David Stewart for the extraordinary care Stacy received there. The family received visitors at the Whelpley-Martin Funeral Home in New Lothrop, MI on Wednesday, July 10, 2013, 6-8pm; and Thursday, July 11, 2013, 2-9pm, with a Vigil at 7pm and Rosary at 8pm. A Mass of Christian Burial was scheduled for Friday, July 12 at 11am (with visitation from 10-11am) at St. Michael's Catholic Church at Maple Grove.

### MARY ELLEN KLCO BRANCH 756 – OWOSSO, MICHIGAN



Mary Ellen Klco, age 77 of Owosso, MI, passed away Tuesday, July 23, 2013 at Shiawassee County Medical Care Facility.

A Mass of Christian burial was held 10am Saturday, July 27, 2013, at St. Paul Catholic Church with Fr. Thomas Thompson officiating. The family received friends at Nelson-House Funeral Home on Friday, July 26, 2013, from 2 to 8pm with the rosary prayed at 7pm.

Mary Ellen was born April 26, 1936 in Owosso, the daughter of William and Dallas (Hoag) Morrissey.

She graduated from St. Paul Catholic School and earned a nursing degree from St. Joseph Hospital McAully School of Practical Nursing in Pontiac in 1956.

Mary Ellen enjoyed all crafts including sewing, quilting, knitting, crocheting and ceramics and loved making stuffed animals for needy children in Texas where she and her husband wintered. She looked forward to playing bingo, card games and cribbage with family and friends. Mary Ellen always wanted a big family so she invited everyone to gathering and get-togethers. Her greatest love was for her family and being a grandmother and great-grandmother.

She married Joseph Klco, Jr. on October 6, 1956, at St. Paul Catholic Church in Owosso.

Mary Ellen was employed through the years with Memorial Hospital, Redmond's Manufacturing and Duall.

She is survived by her husband of 56 years Joseph Klco, Jr.; daughter Mary Rodabaugh; granddaughter Heather (Adam) Boone; great-grandchildren Justyn and Tyler Boone; sister Rita (Clifton) McFarland;

brother-in-law Ed Klapko; 4 step-grandchildren; 12 step great-grandchildren; 8 step great-great grandchildren; in-laws Betty (Jerry) Strauss, Robert (Joann) Klco, Mary Jane (Harold) Stephans and Frank (Delly) Klco; many nieces, nephews and other loving family and friends.

Mary Ellen was predeceased by her parents; sisters Martha Klapko and Patricia Shea; son-in-law Jim Rodabaugh Jr.

### ANTHONY PELTZNER – BRANCH 784 – MONTREAL, CANADA

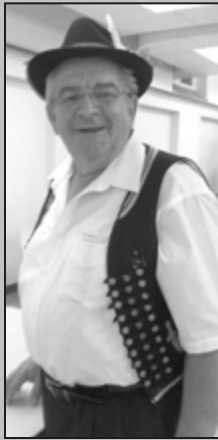


Anthony Peltzner passed away in Calgary, Canada, on Sunday, May 5, 2013. Besides his loving wife Sonya, he is survived by two daughters; Christine Mennis, her husband Dale and their three children Taylor, Logan and Sierra; Elena Walter and her three children Katrina, Matthew and Justin; a daughter-in-law Marie Dyer and her two children Kristin and husband Ian Fulton and Michael and wife Celia and a great-grandson Oliver. Anthony was predeceased by his first wife Mary in 1983 and his son Anthony Jr. in 1979.

Anthony was born on June 3, 1923 at Sastin, the spiritual centre of Slovakia. His studies were rooted in the Classics (Latin and Greek languages, history, and philosophy). One year after obtaining his Doctorate in Jurisprudence from the University of Bratislava, he came to Montreal in 1948 as a post-graduate student in Economics. Anthony then continued his studies at the Concordia University (B.A.) and at l'Universite de Montreal (M.A.) His business career was centered on Canadian Industries LTD. (CIL) in Montreal (1954-1964) and Home Oil Company Ltd. in Calgary (1965-1985). In retirement he continued to read extensively on matters of political history and economics. He also loved to travel to places of classical significance (Rome, Athens, Carthage, Delphi and Pompeii) or scenic beauty (his beloved isle of Capri, magic sunsets of Maui). After the fall of communism, Anthony made nostalgic trips to "the old country" to walk along the Danube in Bratislava, to smell again the sweet scent of blooming Acacia tree, to attend sentimental class reunions. All this beauty is now his to enjoy for eternity and ours are the precious memories of him. At Calgary, his residence was always open to many friends in the Slovak and Czech communities, especially those he could help in some way. In everyone he had sought the good and the diverse, and by doing so enriched his own life.

## Address Changes?

Readers are reminded that all address changes for the JEDNOTA newspaper must be done at the Home Office in Independence, Ohio. If you have an address change, cancellation, or wish to receive the paper, write to: First Catholic Slovak Union, FCSU Corporate Center, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398; Phone: 1/800-JEDNOTA (1/800-533-6682); Fax: 1-216-642-4310; or E-mail: FCSU@aol.com.



## Saints Cyril and Methodius Anniversary Exhibit in Pennsylvania

The year 2013 marks the 1,150 anniversary of the arrival of Sts. Cyril and Methodius to the region of Europe known then as Greater Moravia, now modern-day Slovakia, the Czech Republic, Poland, and Austria. Cyril and Methodius were Greek brothers sent to the region by the Byzantine Emperor Michael of Constantinople in 863 at the request of the Greater Moravian Prince Rastislav to evangelize his people.

The missionary work of Cyril and Methodius brought Christianity to the Slavic countries, the creation of the Cyrillic alphabet, and the subsequent translation of the Bible, as well as they first Slavic Civil code. Through their work and the cultural enrichment of the Slavic people, Cyril and Methodius received the title "Apostles to the Slavs." Today, the brothers Cyril and Methodius are revered as national saints throughout Eastern Europe, declared co-patron Saints of Europe by Pope John Paul II, and their 'name day' (July 5) is a national holiday in Slovakia and the Czech Republic.

Now, 1,150 years later, the work of Sts. Cyril and Methodius is being commemorated throughout Europe and around the world. Pope Benedict XVI declared 2013 as a Year of Faith and asked that time be taken to recall the great faith and legacy that the Slavs inherited from Sts. Cyril and Methodius in commemoration of this special and significant anniversary.

To commemorate the anniversary, the Western Pennsylvania Slovak Cultural Association (WPSCA), will display 11 posters depicting the pictorial history of Sts. Cyril and Methodius bringing Christianity to the Slavic countries. The exhibit can be viewed in three different area locations. The First Catholic Slovak Union is a sponsor.

### September 27, 2013

In addition to the 11 posters, an exhibition prepared and narrated by Pavol Demes will begin at 7PM in Clairvauz Hall, St. Bernard Parish, 311 Washington Road, Mt. Lebanon, PA. A skilled photographer as well as foreign-policy expert, Pavol Demes has traveled to many places connected with the lives of these historic figures over the past three years. In his lecture, he will share images from these places and discuss the relevance of Sts. Cyril and Methodius for Slovakia and Europe. Light refreshments will be served following the presentation.

### November 3, 2013

The exhibit of 11 posters will be on display from 1PM – 5PM, at the annual Slovak Heritage Festival, the University of Pittsburgh's Commons Room, the Cathedral of Learning, Oakland, PA. As in the past, the festival program will include ethnic food, musical performances, cultural displays, and lectures.

### November 24, 2013

A special program will be held at Sts. Cyril & Methodius Byzantine Seminary, 3605 Perysville Ave., Pittsburgh, PA, 15214. Beginning at 3PM, the program will open with a prayer service in the chapel of Sts. Cyril and Methodius, followed by a presentation on the life of Sts. Cyril and Methodius, with all 11 posters on display. Light refreshments will be served. The program is open to the public.

- Submitted by Joseph Senko, Branch 254 Member, Slovak Honorary Consul, and WPSCA Director



## The FCSU at the Cleveland Slovak Radio Club's Annual Festival

On Sunday, September 1, 2013, the Cleveland Slovak Radio Club, under the direction of President Henry Horvath, hosted its annual Slovak Festival, a fundraiser for its hour long Slovak radio program that airs every Sunday morning from 11:00AM to noon on WERE AM 1490. Several Radio Club officers are members of the FCSU as well, including First Vice President Joseph Oros, Branch 1, and Program Director Milan Kolbusky, Branch 450.

The festival was held at St. Anthony of Padua Church Hall in Parma, OH, from 12:00 Noon – 8:00 PM, with homemade Slovak food and pastry, music for dancing and listening pleasure by the popular Johnny Pastirik and Frank Moravcik Bands, vendors, and informational booths –including the First Catholic Slovak Union. National President Andrew M. Rajec, Executive Secretary Kenneth A. Arendt and National Vice President Andrew R. Harcar, Sr. were available throughout the day, offering information about the Society's insurance products and annuities, while FCSU home office staffers and members Teresa Ivanec, Jednota Editor and Branch 24 Auditor, and Barbara Sutilla, Claims Department and Branch 855 Member, helped with set-up and serving.

The Festival's cultural program started at 3:00PM, with Tom Ivanec, Branch 24 Auditor, acting as MC. George Carny, Branch 450 President, led the singing of the Slovak National Anthem. The two featured performing groups were the Šarišan Slovak Folk Ensemble of Sterling Heights, MI – directed by Milan Straka, Branch 743 - and the Lučinka Children's Slovak Folk Ensemble of Cleveland, OH – directed by Michele Mager, Branch 288.

★ CONGRATULATIONS! ★

**Pam Huber**

Winner of a \$50 gift card from the First Catholic Slovak Union at the Slovak Radio Club Annual Festival

Thanks to all who stopped by the booth, visited us, and participated in the FCSU raffle held during this year's Slovak Festival. The winner was randomly drawn from all participants.

# News From Slovakia

## Gasparovic Shows Appreciation for Greek Sacrifices

Athens/Bratislava, September 16 (TASR) - After talks with President of Greece Karolos Papoulias, who arrived for an official visit to Slovakia on Sunday, September 16, 2013, Slovak President Ivan Gasparovic declared on this date that he appreciates the great sacrifices made by the Greek people and the efforts undertaken by the Government of Greece to carry out necessary reforms and meet budgetary targets.

Papoulias and Gasparovic spoke openly about the issue of financial aid to Greece, which Slovak citizens were reluctant to approve two years ago.

The talks also focused on the presidency of the Council of the EU, which Greece is scheduled to hold in the first half of 2014 and Slovakia in the second half of 2016. The two heads of state declared their interest in future co-operation when it comes to this.

Gasparovic expressed appreciation for the topics that Greece wants to bring up during its presidency - the crisis, the recession and unemployment. "These are all issues that have undermined confidence in the EU," stated Gasparovic.

## President Hollande to Visit Slovakia

Bratislava, September 16 (TASR) - The visit of French President Francois Hollande to Slovakia this year is still on course and will most likely take place by the end of October, said Jean-Marie Bruno, French Ambassador to Slovakia on this date.

According to Bruno, Hollande has decided to visit Slovakia in 2013 to mark the 20th anniversary of the creation of the Slovak Republic. This will also demonstrate French-Slovak friendship and acknowledge the remarkable achievements that Slovakia has accomplished since its independence - including economic reforms, restructuring and modernization, and accession to the eurozone - resulting in Slovakia becoming a European country of primary importance to France.

Bruno pointed out that in 2013, the French embassy focused particular attention on the European Capital of Culture project, as the cities of Kosice and Marseille have been designated cultural capitals this year. According to him, Marseille and Kosice have managed to establish a partnership that he hopes will endure. "From the perspective of the Embassy of the French Republic in Slovakia, European Capital of Culture Kosice is a great success for the city of Kosice and Slovakia as well" he stated.

## Over 100,000 Retail Receipts Registered in Lottery in 12 Hours

Bratislava, September 16 (TASR) - Over 101,000 retail receipts were entered in the new state receipt lottery during the first 12 hours after receipt registration was enabled on midnight on Sunday, according to spokesman for state-run lottery company Tipos Rastislav Cepe.

The first receipt was registered only ten seconds after midnight. An average of 300 receipts was entered every minute in the morning.

The state is planning to give out receipt-lottery prizes worth €1.44 million each year. The first batch is due on September 30. The idea behind the move, which is unusual in the European Union, is to motivate people into demanding receipts for their purchases, thereby forcing shopkeepers into paying VAT on every sale.

## 1 in 7 Households Expect to Fare Better in Next 12 Months

Bratislava, September 16 (TASR) - One in seven Slovak households is expecting its financial situation to improve over the next year, according to a Consumer Barometer III survey undertaken by the Statistics Office in July, the results of which were released on this date.

More than half of the respondents in the survey responded that they foresee their financial situation standing still, while 27 percent expect it to deteriorate in the next 12 months.

Meanwhile, two in five households said that they'll be able to make savings during the next year in order to fall back on the money should such a need arise.

Seventeen percent of the households said that they're planning to undertake reconstruction of their dwellings in the next 12 months, said Postova Banka analyst Eva Sadovska. Another 6 percent are bracing themselves for an even bigger investment - the purchase of a new home. Seven percent of the respondents in the survey are planning to get a new car at some point during the upcoming 12 months.

## Bratislava Region Presents Its Cuisine at Eat Brussels Festival

Bratislava, September 15 (TASR-correspondent) - Bratislava Region (BSK) presented specialties of Slovak cuisine and Low Carpathian wines during the three-day 'Eat Brussels' gourmand festival held in Brussels Bois de la Cambre Park, September 13-15, 2013.

According to BSK vice-chair Gabriella Nemeth this is the first time that BSK is taking part

in the festival in Brussels, presenting wines from renowned Slovak wine-producer Pavelka and specialties prepared by students of the High Professional School for chefs on Farskeho Street in Bratislava. "There are representatives of partner regions in Brussels region, and we had the first-ever opportunity to present our school, where we train cooks, bakers and confectioners - i.e. all professions required by our labor market," said Nemeth. The specialties included traditional Slovak cabbage soup, 'bryndzove pirohy', stuffed potato pancakes, wild game goulash, and traditional Bratislava bread rolls.

Invitations to visit the BSK stall were accepted by European Commission vice-chair Maros Sefcovic, Permanent Representation of Slovakia to EU head Ivan Korcok, Slovak Ambassador to Belgium Jan Kuderjavy, and Slovak Ambassador to NATO Tomas Valasek.

Sefcovic claimed that Slovak culinary specialties have a great chance of success in Europe, if presented in a way that Europeans can learn more about them. "It's important at such festivals as these, where the best Brussels restaurants and various European regions are represented, to have Slovakia here as well in order to introduce to the widest possible public our culinary culture and quality wines. From this point of view, this event has met its purpose," he added.

## Kosice Airport to Launch New Regular Flights to London

Kosice, September 15 (TASR) - Low-cost air carrier Wizz Air, which operates in Central and Eastern Europe, will launch a new route between Kosice and London as of Tuesday, September 17. "At 4.05 p.m. sharp, the first pink-violet Airbus A320 will land on the runway of Kosice Airport with passengers from London on board," Juraj Toth of Kosice Airport said on Sunday.

According to information from Wizz Air's HQ in Geneva, more than 6,000 flight tickets have already been sold. "This figure shows the strong level of demand on both sides for such a connection - in the eastern-Slovak region as well as in England. In light of the fact that the flights haven't even begun yet, 6,000 tickets sold amounts to a rather promising start," said Toth.

## Slovakia to Be Advertised on Eurosport TV Channel

Bratislava, September 11 (TASR) - Pan-European TV channel Eurosport is to be scheduled to show advertisements promoting Slovakia as a tourist destination as of this date in a campaign that is projected to last for two months, according to the Slovak Tourism Board (SACR).

"The 30-second advert is to be shown 180 times," said SACR spokesman Martin Sebesta. It will be broadcast during breaks in tennis and football matches, in cycling and water slalom races, and in boxing matches.

Slovakia will be depicted as an all-year-round tourist destination. "The campaign aims to present Slovakia to the public at large in 54 countries, reaching 60 million viewers," said Sebesta.

The advertisement will be shown in English, with subtitles in French to be provided where appropriate.

## Plaque in Honor of Pope John Paul II Installed on Top of Velky Rozsutec

Terchova, September 7 (TASR) - Members of the Mountain Rescue Brigade (HSZ) along with other enthusiasts on Saturday climbed the mountain of Velky Rozsutec near the village of Terchova (Zilina region) to install a commemorative plaque in honor of Pope Blessed John Paul II on top of the mountain.

The commemorative climb began with a church service in Saints Cyril and Methodius Church in Terchova, where the brass plaque was sanctified.

As revealed by director of Zilina Regional Library Katarina Susoliakova, who co-organized the special trip, the event bears a symbolic meaning, as the pope was a devoted tourist and mountaineer. He had even climbed Velky Rozsutec for a number of times when in Slovakia, the librarian added.

In addition, the organizers of the event would like the commemorative climb to take place on an annual basis from now on.

## Attention: FCSU Mobile Members!



Use your smart phone to download a QR-code reader. Then take a photo of this icon for more information on our Society wherever you are - at home or on the go.

# REFLECTIONS ON THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS • September 2013

## General Intention - Value of Silence

*That people today, often overwhelmed by noise, may rediscover the value of silence and listen to the voice of God and their brothers and sisters.*



When Pope Francis was elected on March 15 this year, he immediately asked the people gathered in St. Peter's Square to pray for him. He said: "I ask you to pray to the Lord that he will bless me: the prayer of the people asking the blessing for their Bishop. Let us make, in silence, this prayer: your prayer over me." And then he bowed his head.

Pope Francis, like all people of faith, knows how essential silence is for prayer.

Yet we live in a noisy world. We listen to music and talk radio in the car. We turn on the television at home. Through the internet we fill our minds with news, opinions, and images. Pope Benedict called this "torrent of words and images" the enemy of prayer. "Inward and outward silence are necessary if we are to be able to hear this word...Ours is an era that does not encourage recollection; indeed, one sometimes gets

the impression that people are frightened of being cut off, even for an instant, from the torrent of words and images that mark and fill the day."

The antidote is silence. "The very fact of enjoying silence and letting ourselves be 'filled,' so to speak, with silence, disposes us to prayer. God speaks in silence, but we must know how to listen."

Rather than isolate us, silent prayer actually increases our loving service to others. Pope Benedict said: "Silent contemplation immerses us in the source of that Love who directs us towards our neighbors so that we may feel their suffering and offer them the light of Christ."

We join Pope Francis in praying that all people may rediscover the value of silence so that God's love may flow through them and into the world.

### Reflection

How is being silent in the presence of another a sign of deep love?

### Scripture

1 Kings 19:11-13 God is present in "a tiny whispering sound."

## Mission Intention - Persecuted Christians

*That Christians suffering persecution in many parts of the world may by their witness be prophets of Christ's love.*

There were more Christian martyrs in the 20th century than in the previous 19 centuries combined. The 21st century has continued this terrible trend. Earlier this year Archbishop Silvano Tomasi reported to the United Nations that over 100,000 Christians are killed every year for their faith.

Pope Francis calls us to prayer for the persecuted. "Our own brothers and sisters. They are suffering! They carry their faith even to martyrdom." What should be our response? Pope Francis answered: "We try to make these brothers and sisters of ours aware of how deeply united — deeply united! — we are with their situation...."

To be united with the persecuted we must stay informed and pray. Pope Francis challenged us to do so: "I put a question to you: do you pray for these brothers and sisters? In our daily prayers let us say to Jesus: 'Lord, look at this brother, look at this sister who is suffering so much, suffering atrociously!' They experience the limit, the very limit between life and death. And there are consequences for us: this experience must spur us to promote religious freedom for everyone, everyone! Every man and every woman must be free in his or her profession of religion, whatever it may be. Why? Because that man and that woman are children of God."

Nor should we allow our hearts to grow bitter over persecutions. Our hearts must respond as the Heart of Jesus does. Pope Francis continued: "Christians must always have this attitude of meekness, humility.... A Christian must always know how to respond to evil with good, even though it is often difficult."

May persecuted Christians feel the living and comforting presence of the Risen Lord.

### Reflection

How does spiritual poverty—the absence of faith—lead to injustice and material poverty?

### Scripture

Matthew 5:1-10 Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

## Prayer of the Month

*Mary, woman of listening, open our ears; grant us to know how to listen to the word of your Son Jesus among the thousands of words of this world; grant that we may listen to the reality in which we live, to every person we encounter, especially those who are poor, in need, in hardship.*

--from Pope Francis on May 31, 2013.



## Links

### Links for September, 2013 General Intention

- Pope Benedict's 2012 Message for the annual World Communications Day
- Pope Benedict's General Audience of March 7, 2012
- Pope Benedict's General Audience of August 10, 2011

### Links for September, 2013 Mission Intention

- Pope Francis' Question and Answer Session on the Vigil of Pentecost
- Pope Francis' Homily on May 12, 2013
- Archbishop Silvano Tomasi's May 27, 2013 speech to the U.N.'s session in Geneva about Human Rights
- Christian Solidarity International.

## Answer to Puzzle

*Solution to Puzzle from page 11*

A	P	I	A			L	E	A	D		I	D	L	E			
U	R	N	S			H	E	L	L	O		N	E	E	D		
D	I	S	P	L	E	A	S	E	D			S	A	N	G		
I	C	E		L	I	K	E			D	A	I	N	T	Y		
T	E	T	R	A	S					E	E	L	S				
				A	M	T	S			G	R	O	T	T	O	S	
T	I	A	R	A				T	E	R	S	E		E	K	E	
R	O	D	E					R	O	E			S	A	R	A	
A	T	A		S	C	A	N	T				M	U	R	A	L	
M	A	R	T	I	A	N				S	H	O	E				
				H	A	N	D				A	T	T	I	R	E	
S	A	L	A	M	I					D	E	P	T		R	U	T
E	V	E	N					N	A	I	L	P	O	L	I	S	H
R	E	E	K					E	N	E	M	Y		E	S	S	E
E	R	R	S					S	I	T	S			T	H	O	R

Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

# American Premier of Jozef Podprocky's Mala Suita Performed By Sylvia Marcinko Chai In Florida

**Michael A. Chai**

Concert organist Sylvia Marcinko Chai played the premier performance of Košice composer Jozef Podprocky's work "Mala Suita" last Pentacost on Sunday May 19, 2013, in Sacred Heart Church, Tampa, FL, for the several hundred lucky people attending. Sylvia's grandparents came from Zemplin and Šariš provinces in Slovakia and Sylvia learned Slovak along with English as a child growing up on a farm in Central Minnesota. Whenever she appears in concert she always features a Slovak work in honor of her heritage.

Podprocky conducted the State Philharmonic Orchestra in Košice from 1986-1988, composes for orchestra, chamber groups,

instrumentalists, and vocalists in Bartok style with an Eastern Slovak folklore flavor. He also teaches at the Music Conservatory in Košice.

Mala Suita is a piece in five parts written in tabulature in an anonymous music book from the 1600's found in St. Jacob Church in Levoča, Slovakia. St. Jacob Church houses the world's tallest altar, which Master Pavol, the greatest Renaissance artist of Slovakia hand carved out of one piece of wood. Podprocky transcribed the score for Mala Suita so it can be played on keyboard instruments today.

A little history of Levoča, a lovely little city in the beautiful Špiš region of Slovakia, gives us interesting background for this piece of music. Inhabited as early as the Stone Age,

Levoča, became part of the Kingdom of Hungary in 1241 after the Mongols invaded. The oldest written reference to the city of Levoča dates back to 1249. In 1317 Levoča became a royal town and a capital with a form of self-rule within the Kingdom of Hungary. In 1321 a wide storing right was granted enticing merchants, craftsmen and mine owners from Germany and other places to settle in this town.

Located at an intersection of major trade routes between Poland and Hungary in the 15th century, Levoča became a rich commercial and cultural center. It exported iron, copper, furs, leather, corn, and wine. The English humanist Leonard Cox taught school in Levoča in 1520. The bookseller Brewer from Wittenberg opened a printing press in 1624 that lasted for 150 years. One of the best-known medieval woodcarvers, Master Pavol of Levoča, lived here. The town had a school, library, pharmacy, and physicians.

The town kept this cultural and economic status until the end of 16th century, in spite of two damaging fires that destroyed nearly all the Gothic architecture during the 15th century. The town started to decline during the anti-Habsburg uprisings in the 17th century. In 1700 a local nobleman accidentally wounded the town mayor while hunting, which started a series of revenge attacks. The town went down even further after a new invention, the railroad, bypassed the town at the insistence of the town fathers.

Continuing with other musical numbers on the program, since the recital was on

Pentacost Sunday, Sylvia's choice of music showed various aspects of the Holy Spirit. The thrilling notes of Charles Marie Widor's Toccata from Symphony No. 5 cascaded from the magnificent pipes in Sacred Heart's Gallery along the rococo ceiling, out among the stain-glass windows, mosaics, and sculptures.

Sylvia also played several pieces from around the world to bring out the theme of the Holy Spirit going out into all the world, including the wonderful "Mala Suita" from Slovakia.

Watching an organist play becomes an experience in itself. Like a ballet dancer Sylvia's two feet precisely pressed the correct pedals, sometimes in very quick succession while using both hands on the various manuals, pulling stops on the side panels, and pressing pistons under the keyboard.

So the next time you hear about a Lady Gaga performance and someone proclaiming that it was the greatest concert ever, you can reply back with a link to Sylvia Chai's next concert date. Sylvia Marcinko Chai has performed numerous times at St. Patrick's Cathedral, in New York City, and is on the list to perform there again in the future. Or, you can pick up a copy of her CD Inspiration – which includes several Slovak numbers. Inspiration is available for \$11, including shipping and handling. To purchase her CD or get more information about concert dates, email Sylvia at [agio@aol.com](mailto:agio@aol.com). Or you can order the CD through I-tunes, or Amazon.



Winners of the 2013 Thomas Kukucka Scholarship Awards, (L - R) Jessica Parker and Stephanie Schlebusch.

## The University of Pittsburgh presented the 25th Annual Thomas Kukucka Scholarship Awards to two students to help cover the cost of studying in Slovakia this year.

The scholarship was created in honor of former Edensburg, PA, resident Tom Kukucka, who was killed in a traffic accident in 1988. He has been studying Slovak at the university in preparation for a trip to Slovakia, and the scholarship was created by co-workers at the Pittsburgh Press to help others make that trip. Prior to joining the Press, Tom worked as a reporter at the Charlotte Gazette in West Virginia and was a graduate of Bishop Carroll High School in Edensburg.

Dr. Martin Votruba, a professor of Slavic languages, presented the 2013 scholarships in April to Jessica Parker of Pittsburgh, PA, and Stephanie Schlebusch of Robinson, PA. They studied this summer at Comenius University in Bratislava, Slovakia.

Students taking Slovak language courses can apply for the scholarship by submitting essays to the Slavic Department at the University of Pittsburgh explaining why they want to study abroad in Slovakia. More than 50 students have received stipends to support their travel to Slovakia.

Tom's mother, Betty Kukucka of Edensburg, PA, said she is happy the scholarship program has continued for so long. "Tom would be thrilled that others were able to make the trip he never got to make," she said.

Each year, as part of the scholarship presentation event, a guest lecturer speaks about some aspect of Slovak culture – often this is a returning scholarship recipient, highlighting how the Thomas Kukucka Award can be used to enhance the understanding of Slovak culture.

This time, former scholarship winner Karen A. Melis of Butler, PA, told the audience about her research "Zamagurie Region, Then and Now: Immigration and Genealogy."

The Kukucka family was represented at the event by Janet, Beth and Steve Kukucka, and Ed and Thomm Blazina.



Sacred Heart Church in Tampa, FL, was American premier of Košice composer Jozef Podprocky's work "Mala Suita" by Sylvia Marcinko Chai

Mala Suita is a piece in five parts written in tabulature from an anonymous music book from the 1600's found in St. Jacob Church in Levoča, Slovakia.



**If each member would sign up just one new member,  
we could double our Society immediately  
*THINK ABOUT IT!***

# Stretávajme sa, aby sme nezabudli a zabudnutí, aby sa nestratili

Ako nás história učí, kultúrne spolky slovanských národov známe pod menom Matice, sa stali jedinečným fenoménom slovanských národov v Európe. Prevažná časť z nich vznikla a pôsobila v rakúskom mocnárstve a slúžili ako obrana utláčaných národov. Ich hlavná úloha bola národno-obranná. V obdobiach národnej neslobody, matice plnili národno-reprezentačnú úlohu. Nadväzovali spoluprácu s inými kultúrnymi, najmä slovanskými spolkami. Slovanské matice vznikali od prvej štvrtiny 19. storočia. Vznik jednotlivých matíc odzrkadľuje, aké boli politické a kultúrne podmienky toho – ktorého národa, pre jeho národný a kultúrny rozvoj. A tak po vzniku Matice srbskej /1826/ postupne vznikali Matica česká /1831/, Matica ilýrska /1842/, Matica lužicko-srbská /1847/, Matica haličsko-ruská /1848/, Matica moravská /1849/, Matica dalmatinska /1861/, ... V jubilejnom roku tisícého výročia príchodu učiteľov Slovanov sv. Cyrila a Metoda vznikla Matica slovenská /1863/ a o rok neskôr Matica slovinská /1864/. Po nich nasledovali mnohé ďalšie, no môj krátky historický prehľad, chcem zastaviť práve tu – v jubilejnom roku 1863, v roku 1150. výročia príchodu Konštantína a Metoda na naše územie a 150. výročia založenia Matice slovenskej. Práve toto jubileum sa stalo motivujúcim prvkom uskutočniť 2. európsky kongres Matíc slovanských národov.

1. európsky kongres Matíc slovanských národov sa uskutočnil 26. – 28. marca 2007 tiež v Matici slovenskej v Martine. Mal zastúpenie z ôsmich zahraničných matíc. Boli tu prítomní i delegáti z Matice slovenskej v Srbsku, v Chorvátsku a na Ukrajine. Hoci 1. európsky kongres prijal svoje Memorandum i podnety a návrhy na ďalšiu spoluprácu, prešlo dlhých šesť rokov a okrem vydania Pamätnice z kongresu a knihy Michala Eliáša z názvom *Z dejín Matíc slovanských národov*, ktorú vydala Matica slovenská v roku 2010, sa veľa na poli vzájomnej spolupráce slovanských matíc neudialo.

Impulzom oživenia tejto činnosti bola výzva na stretnutie predstaviteľov Matíc slovanských národov Fórum slovanských kultúr v Lubl'ane, v decembri 2012, kde jednou s prijatých úloh bolo pripraviť a uskutočniť 2. európsky kongres Matíc slovanských národov v Matici slovenskej v Martine z príležitosti jej jubilejného roku.

Krajanské múzeum ako ústredné pracovisko pre styk a spoluprácu so slovenským zahraničím a slovanskými maticami sa v zodpovednej príprave 2. európskeho kongresu slovenskému svetu otvorilo dokoľan. Boli oslovené nielen Matice slovanských národov, ale aj vecne príslušné inštitúcie a organizácie, od ktorých sme očakávali nielen prihlásenie sa k tomuto rokovaniu, ale aj aktívny prístup pri obsahovej príprave, no hlavne pripojenie sa k tomuto projektu v ďalšom období.

A tak sa v dňoch 31.7. – 3.8.2013 v Matici slovenskej v Martine uskutočnil 2. európsky kongres Matíc slovanských národov. Samotné rokovanie kongresu sa udialo 1.8.2013, no už v predvečer rokovania si jednotlivé matice mali možnosť v priestoroch Turčianskej galérie inštalovať malú výstavku svojich prác, literárnych a kultúrno-spoločenských výstupov. Táto výstavka slúžila na prezentáciu tvorivých počínov jednotlivých matíc počas celého dňa rokovania kongresu.

Samotný deň rokovania bol veľmi náročný. Po prijatí delegátov v sídle Matice slovenskej a na radnici Mesta Martin a po úvodnom emotívnom kultúrnom programe a slávnostných príhovoroch sa otvoril priestor pre jednotlivé príspevky a prezentácie jednotlivých matíc, ako aj plodná a konštruktívna diskusia o tom, ako ďalej pokračovať v myšlienke spolupráce matíc slovanských národov. Kongres zbral na vedomie tú skutočnosť, že Matice jednotlivých národov majú dnes odlišné postavenie a poslanie v národnej spoločnosti, no účasť na prvom a na druhom európskom kongrese matíc slovanských národov dokazuje to, že otázka národnej kultúrnej a duchovnej identity Slovanov v Európe i na svete, je stále živá, a preto si vyžaduje svoju pozornosť.

2. európsky kongres matíc slovanských národov za prítomnosti delegácií: Matice slovenskej, Matice slovinskej, Matice českej, Matice bunjevackej, Matice sliezskej, Matice čiernohorskej, Matice lužicko-srbskej, troch slovanských matíc v Srbsku, v Chorvátsku a na Ukrajine a Fóra slovanských kultúr prijal Memorandum, v ktorom jasne deklaruje otázku intenzívnejšej spolupráce matíc slovanských národov. V podnetoch a návrhoch diskusie odznali určité návrhy foriem a metód práce v budúcnosti, s cieľom dosiahnuť pozitívnejšie výsledky.

Ďalšie dni sa delegácie matíc slovanských národov v Martine stali hosťami osláv 150. výročia založenia Matice slovenskej. Mali možnosť byť hosťami na výstavách: *Svätí Cyril a Metod v slovenskom výtvarnom umení*, *Matica v národe – Národ v matici*, na slávnostnej prezentácii poštovej známky, striebornej zberateľskej mince, na prezentácii knihy *Vrastanie do času*, na odhalení súsošia sv. Cyrila a Metoda, odhalení búst Jána Francisciho, Štefana Moyses a Karola Kuzmányho, doplnené o mnohé ďalšie podujatia.

Verím, že 2. európsky kongres Matíc slovanských národov v Matici slovenskej v Martine sa stal pre jednotlivé delegácie matíc slovanských národov nielen kultúrno-spoločenským zážitkom, ale aj určitým motivačným podnetom pre ďalšiu spoluprácu v duchu hesla: „*Stretávajme sa, aby sme nezabudli a zabudnutí, aby sa nestratili*“.

Mgr. Daniel Zemančík



FOTO: Monika Babalová

Delegácia matíc slovanských národov v Martine.

# Vyhlásenie najvyšších predstaviteľov kresťanských cirkví na Slovensku o rodine

Na Generálnom biskupskom úrade Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania v Bratislave sa uskutočnilo druhé zo stretnutí vedúcich predstaviteľov kresťanských cirkví na Slovensku. Predstavitelia zúčastnených cirkví prerokovali návrh spoločného Vyhlásenia najvyšších predstaviteľov kresťanských cirkví na Slovensku o rodine a po diskusii ho schválili. Prinášame ho v plnom znení.

## Vyhlásenie najvyšších predstaviteľov kresťanských cirkví na Slovensku o rodine

*Písmo sväté ako prameň Božieho zjavenia a kresťanskej náuky podáva jasné svedectvo o manželstve a rodine ako o Božom stvoriteľskom poriadku: „Tak stvoril Boh človeka na svoj obraz; na Boží obraz ho stvoril; ako muža a ženu ich stvoril“ (Gn 1, 27) a „Preto muž opustí svojho otca i svoju matku a priľne k svojej žene a budú jedným telom“ (Gn 2, 24).*

*Pre väčšinu obyvateľov Slovenska je spokojný život v rodine prioritou, mnohé rodiny však čelia rozličným vážnym ťažkostiam. Nezamestnanosť, obavy z chudoby či nízky príjem im neumožňujú viesť dôstojný život. Rodiny sú ohrozené rozvodovou mentalitou, zníženým morálnym vedomím, násilím a neúctivým zobrazovaním ľudskej sexuality na verejnosti. Riešenie týchto problémov si vyžaduje angažovanosť celej spoločnosti. Starostlivosť o rodinu nespočíva len v jej materiálnom zabezpečení, ale aj v neustálom posilňovaní jej spoločenského, sociálneho, kultúrneho i náboženského významu. Našou povinnosťou je všemožne podporovať rodinu a dať jej takú mieru istôt, aby požehnanie prichádzajúce do rodín cez deti nebolo odmietané ľudskou ustárenosťou manželov o ich ekonomické zabezpečenie.*

*S obavami sledujeme, že trendy z niektorých - predovšetkým ekonomicky rozvinutých krajín sveta - sa stále viac implementujú aj do slovenskej spoločnosti. Sme svedkami toho, ako sa po malých krokoch spochybňuje význam manželstva a nahlodávajú sa základy rodiny. Ak by sa aj prostredníctvom rozhodnutí svetských autorít v spoločnosti vytvárala atmosféra spochybňujúca inštitútu manželstva ako zväzku muža a ženy, vystavovala by sa aj rodina, postavená na tomto manželstve, rozličným ohrozeniam a deformáciám.*

*Vzáťah muža a ženy ako základnej spoločenskej jednotky, potvrdzuje Ježiš Kristus v Mt 19, 1 – 9. Manželstvo a rodina sú Božím zámerom pre svet. Sme presvedčení, že manželstvo ako zväzok muža a ženy, ako aj rodina, ktorú vytvoria, nemajú v spoločnosti žiadnu alternatívu na ktorej by spočívalo Božie zaľúbenie a zaslúbenie požehnanie. Žiadny iný zväzok nebude nikdy rovnocenný s manželstvom muža a ženy.*

*Na národnej úrovni sme pripravení podporiť našu vládu a parlament pri prijímaní takých dokumentov, ktoré budú reflektovať nielen našu účasť v európskych štruktúrach, ale aj naše spoločenské, kultúrne a náboženské danosti, ktoré sa v minulosti už osvedčili a ktoré mali nespochybiteľný význam pri prežití slovenského národa a národnostných menšín žijúcich na Slovensku dodnes.*

*Podporujeme a budeme podporovať predstaviteľov Slovenskej republiky a všetkých reprezentantov Slovenska aj v európskych a medzinárodných inštitúciách pri presadzovaní postojov obyvateľov Slovenska, ktoré sú v súlade s takýmito tradíciami. Veríme, že zjednotení so všetkými ľuďmi dobrej vôle na Slovensku zachováme a upevníme postavenie manželstva a rodiny u nás i vo svete.*

*Kresťanské cirkvi vo svojom každodennom úsilí budú naďalej využívať všetky prostriedky na to, aby pomáhali slabým a bezbranným, obhajovali právo veriacich i neveriacich na dôstojný život a ochraňovali ľudskú dôstojnosť vrátane inštitútu manželstva a rodiny.*

**V Bratislave 16. septembra 2013**

**Stanislav Zvolenský, bratislavský arcibiskup – metropolita a predseda KBS, Rímskokatolícka cirkev v SR**

**Miloš Klátik, generálny biskup Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku, predseda ERC v SR**

**Ján Babjak SJ, prešovský arcibiskup a metropolita, Gréckokatolícka cirkev v Slovenskej republike**

**Rastislav, arcibiskup prešovský a Slovenska, Pravoslávna cirkev na Slovensku**

**László Fazekas, biskup Reformovanej kresťanskej cirkvi na Slovensku**

**Ján Henžel, predseda Rady Cirkvi bratskej v Slovenskej republike**

TK KBS



## Výzva predsedu Matice slovenskej

Naša Matica v 150. roku od svojho zakladajúceho valného zhromaždenia – ktoré sme si dôstojne pripomenuli v prvých augustových dňoch v Martine za účasti významných predstaviteľov nášho spoločenského života – ocitla sa pred ďalším valným zhromaždením. Je tu príležitosť diskutovať o tom, akým smerom sa má ďalej uberať naša historicky osvedčená ustanovizeň. Sme však svedkami akejsi čudnej predvolebnej kampane, v ktorej akoby mala Matica zhorieť. Sme svedkami až neuveriteľného „zapaľovania ohňov“ a doslova bičovania matičnej i nematicej verejnosti, nekorektných útokov a „pálenia mostov“. Nie, priatelia, tade cesta nevedie! Ak chceme aj po 18. a 19. októbri t. r. skutočne žiť pre Maticu, jej vzácných členov, ktorí viacej dávajú ako berú, zastavme sa!

Vyzývam všetkých členov i priaznivcov Matice slovenskej, osobitne uchádzačov sa o posty v Matici, aby sme neprekročili pomyselnú „červenú čiaru“, rámec slušnosti, aby sme sa držali zdravého ľudského rozumu. V dobe neobmedzených možností, keď nič nie je tabu, držme sa osvedčených matičných princípov tolerancie a miernosti, robme všetko vo vedomí, že ide o viac, ako o osobné patálie. Že sú tu a prídu ďalšie dni, keď sa od nás očakáva a bude čakať činnorodá práca a nie hašterenie sa. Ak má naďalej ostať naša Matica ochrankyňou a duchovnou oporou slovenského národa, musíme pevne stáť uprostred národa, a nie od neho nezmyselnými útokmi utekať. Našou úlohou je predsa zjednocovať slovenskú spoločnosť, ostať aj v chaose sveta a Európy zárukou tradičného hodnotového systému, prinášať to, čo iní neprinášajú, pokoj a istotu. Prosím preto všetkých: nerobme nič, čomu tleskajú naši nežičlivci, zachovajme mieru a zdravý rozum. Nech nám v tom pomáha Boh!

11. septembra 2013.

**Marián Tkáč,**  
predseda Matice slovenskej

## Oznamy a spoločenské podujatia

### Slovenský festival v New Jersey

36. festival slovenského dedičstva v New Jersey sa bude konať v poslednú septembrovú nedeľu, 29. septembra 2013. Na festivale vystúpi tanečná a spevácka skupina Čirčanka zo Slovenska a predstaví sa aj viaceré domáce talenty. Účasť prislúbili aj politickí činitelia zo Slovenska. Záujemcovia o výstavné-potravinové stánky sa môžu prihlásiť u Zuzany Krčmárovej na tel. čísle (973) 357-1209.

### Októbrová zábava „Oktoberfest“ v NYC

Asociácia ACF „Big Apple Chapter“ a Okres Msgr. Štefana Krasuľu č. 16 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty si Vás dovoľujú pozvať na OKTÓBROVÚ ZÁBAVU „OKTOBERFEST“ ktorá sa bude konať v nedeľu dňa 13. októbra 2013 od 1:00 - 6:30 odpoľudnia v osadnej hale Slovenského kostola sv. Jána Nepomuckého v NYC, 411 East 66th Street, 1st Avenue, New York, NY 10065.

Budú sa podávať nemecké, slovenské a české špeciality bufetovým spôsobom. Tiež bude otvorený bar s čapovaným pivom, vínom a nealkoholickými nápojmi. Vstupné je 40.00 dolárov, v čom sú zahrnuté spomínané špeciality a otvorený bar. Nebude chýbať ani tombola a rôzne ceny. Každý účastník obdrží pamiatkový pohár na pivo. K dobrej nálade prispeje slovenská a nemecká hudba, ktorá bude hrať do tanca a na počúvanie. Rezervácia vstupeniek: Jozef Bilik: (718) 463-2084; Anna Korčák: (201) 670-8162; Paul Fialkovič: (914) 375-1650; Henrieta Daitová: (201) 641-8922; Mária Božeková: (347) 612-1934. Srdečne vás všetkých vítame!

### Oslava storočnice Cliftone, NJ

Oslava storočnice Slovenského kostola sv. Cyrila a Metoda, 235 Ackerman Ave, v Cliftone, NJ bude v nedeľu 3. novembra 2013. Slávnostná svätá omša bude o 10.30 hodine. Po omši bude v reštaurácii Venesia v Garfield, NJ banket. Lístky na banket sú už na predaj na fare sv. Cyrila a Metoda, alebo pred a po slovenskej svätej omši, ktorá je každú nedeľu o 10:30 hod doobeda. Cena lístkov je 80.00 dolárov za dospelých a 40.00 dolárov pre deti vo veku 12 rokov. Bližšie informácie na tel. č. (973) 546-43909.

### Výročná členská schôdza Okresu Štefana Krasuľu IKSJ

Oznamujeme všetkým členom, že výročná členská schôdza Okresu Štefana Krasuľu, Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty sa bude konať v nedeľu dňa 24. novembra 2013 o 1:00 hodine odpoľudnia v osadnej hale Slovenského kostola sv. Jána Nepomuckého o 11 York City, 411 East 66th Street, 1st Avenue, NYC po slovenskej svätej omši, ktorá sa začína o 11:00 dopoludnia.

Prosíme predsedov všetkých spolkov, ktoré patria do nášho Okresu, aby poslali čo najviac delegátov. Upozorňujeme, že aj nedelegáti sú vítaní. Na programe bude podanie finančnej správy, budú prevedené voľby úradníkov na rok 2014 a príprava činnosti na budúce obdobie. Tiež bude prevedená voľba delegátov na 50. Konvenciu 2014 IKSJ vo Philadelphii, PA.

Po skončení výročnej členskej schôdzy bude sa podávať bohaté občerstvenie, ktoré pripraví členovia Spolku sv. Štefana č. 716 IKSJ. Variť bude Janko Škrkoň.

Ostávam s kresťanským pozdravom

**Henrieta H. Daitová, tajomníčka**

### Výročná členská schôdza Spolku sv. Štefana č. 716 IKSJ, NYC

Oznamujeme všetkým členom Spolku sv. Štefana č. 716 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty, že v nedeľu dňa 1. decembra 2013 o 1:00 hodine odpoľudnia sa uskutoční Výročná členská schôdza vo farskej hale Slovenského kostola sv. Jána Nepomuckého 411 East, 66th Street v New York City.

V programe schôdzy je podanie finančnej správy, voľby úradníkov na rok 2014 a diskusia o návrhoch na ďalšiu činnosť. Tiež budú prevedené voľby delegátov na 50. Konvenciu 2014 IKSJ vo Philadelphii, PA. Vyzývame všetkých členov, aby sa tejto dôležitej schôdzy zúčastnili. Po schôdzy sa bude podávať občerstvenie, ktoré pripraví Ján Škrkoň. Ostávam s kresťanským pozdravom

**Henrieta H. Daitová, tajomníčka**

## Minister M. Lajčák prijal rektora pápežských slovenských inštitúcií v Ríme Mons. V. Stahovca

Pokračovanie zo str. 24

Minister Lajčák ocenil dlhoročnú spoluprácu Pápežského slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda a Pápežského slovenského kolégia sv. Cyrila a Metoda v Ríme so zastupiteľským úradom Slovenskej republiky pri Svätej stolici v oblasti aktivizácie krajanskej komunity a prezentácie slovenskej vzdelanosti, vedy a kultúry v prostredí Rímskej kúrie. „S potešením si spomínam na stretnutie so Slováckmi študujúcimi na pápežských univerzitách, ktoré som absolvoval počas oficiálnej návštevy Svätej stolice v novembri minulého roku na pôde Pápežského slovenského kolégia sv. Cyrila a Metoda. S ohľadom na očakávané súhlasné stanovisko Svätej stolice k návrhu Slovenskej republiky na začatie expertných rokovaní o uzavretí medzinárodnej dohody o vzájomnom uznávaní dokladov o vzdelaní som presvedčený, že v blízkej budúcnosti sa nám podarí vytvoriť vhodnejšie podmienky na posilnenie akademickej mobility a rozvoj spolupráce medzi Slovenskou republikou a Svätou stolicou v oblasti vedy a vzdelávania,“ poznamenal M. Lajčák. Obaja partneri prerokovali možnosti nadviazania užších kontaktov medzi pápežskými inštitúciami a Úradom pre Slovákov žijúcich v zahraničí v oblasti podpory zachovania kultúry, tradícií a jazyka krajanských komunit vo svete.

Na záver stretnutia poďakoval minister M. Lajčák rektorovi Pápežského slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda a Pápežského slovenského kolégia sv. Cyrila a Metoda Mons. V. Stahovcovi za všestrannú angažovanosť a osobitný prínos oboch inštitúcií v oblasti starostlivosti o Slovákov žijúcich v zahraničí a pri zviditeľňovaní a šírení dobrého mena Slovenska vo svete a ako výraz uznania pri príležitosti 50. výročia založenia Slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda v Ríme mu odovzdal Zlatú plaketu ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky. V poďakovaní za odovzdanú plaketu Mons. Stahovec zdôraznil dlhoročnú snahu Pápežského slovenského ústavu svätých Cyrila a Metoda v Ríme podporovať duchovný život, ale aj zdravé národné povedomie a spolupatričnosť Slovákov žijúcich vo vlasti a v zahraničí.

MZV / TK KBS

## IN MEMORIAM

### Básnik Ján Motulko

Vo veku 93 rokov zomrel uplynulú sobotu 7. septembra 2013 básnik katolíckej moderny Ján Motulko. Zomrel po dlhšom pobyte v nemocnici, kde sa zotavoval z mozgovej príhody.

Ján Motulko sa narodil 12. januára 1920 v Malej Lodine. V roku 1931 začal študovať na osemročnom gymnáziu v Košiciach, ale po viedenskej arbitráži v októbri 1938, keď mesto obsadili horthyovské vojská, musel pokračovať na gymnáziu v Prešove. Od roku 1938 bol ako začínajúci autor v kontakte s dobovými literárnymi časopismi, neskôr sa stal redaktorom časopisu Plameň. V rokoch 1939 – 1942 študoval na Filozofickej fakulte Slovenskej univerzity v Bratislave. Štúdiá nedokončil, pretože povolený rozkaz ho zaradil do Pracovnej služby, vzápätí do základnej vojenskej služby. Odvelili ho na východný front. Po niekoľkých mesiacoch strávených na Kryme ho prevelili k Technickej brigáde do Talianska, kde pracoval ako redaktor novin Front a vlast' a podieľal sa na príprave a vydaní talianskeho slovníka a frazeologickej príručky pre slovenských vojakov.

Po vojne, v rokoch 1946 – 1959, pracoval ako redaktor v knižnej redakcii Spolku sv. Vojtecha v Trnave, v rokoch 1959 – 1987 ako redaktor Katolíckych novín. V čase básnickej odmlky sa venoval fotografovaniu a jeho fotografické cykly tematickým výberom (rodina, príroda, krajina a stopy človeka v nej) potvrdzujú, že aj v tomto žánri sa prejavil ako jemný a citlivý lyrický pozorovateľ života. Vlastnými fotografiami sprevádza a obrazovo dotvára aj svoje ostatné básnické zbierky. O jeho básnických osudoch vznikol filmový dokument režiséra M. Mila Vo vinici Pána a Čas Herodes.

### Zomrel provinciál Spoločnosti Ježišovej na Slovensku Peter Bujko

Vo veku nedožitých 45 rokov zomrel P. Peter Bujko, SJ, ktorý bol od októbra 2009 provinciálom Slovenskej provincie Spoločnosti Ježišovej. Zomrel 3. septembra v noci v nemocnici v Dolnom Kubíne, kde bol v sobotu 31. augusta súrne hospitalizovaný na neurologickom oddelení pre náhle zdravotné komplikácie s prudkými bolesťami v oblasti chrbtice.

P. Peter Bujko SJ sa narodil 16. septembra 1968 vo Vranove nad Topľou. Vyrastal v Novej Keľci okres Vranov nad Topľou. V roku 1990 nastúpil do kňazského seminára biskupa Jána Vojašáka v Spišskej Kapitule ako bohoslovec Košickej diecézy. V roku 1993 vstúpil do noviciátu Spoločnosti Ježišovej. Po noviciáte pokračoval v štúdiu teológie na Teologickom inštitúte sv. Alojza Spoločnosti Ježišovej v Bratislave (dnešná Teologická fakulta Trnavskej univerzity). Už behom štúdií teológie sa začal zaoberať o ignaciánsku spiritualitu a duchovné cvičenia. Po kňazskej vysviacke 27. júna 1998 pôsobil dva roky v Exercičnom dome sv. Ignáca v Prešove. Jeho hlavnou náplňou bolo dávanie duchovných cvičení a pastoračná činnosť v Kaplnke svätého Ignáca exercičného domu.

V jubilejnom roku 2000 nadviazal postgraduálnym štúdiom teológie na Vysoké škole filozoficko-teologickej Sankt Georgen vo Frankfurt nad Mohanom. Vo svojom licenciáte a doktoráte sa venoval dogmatickej teológii a ignaciánskej spiritualite.

Za provinciála Slovenskej provincie Spoločnosti Ježišovej bol menovaný 13. júla 2009 a tento úrad vykonával od 31. októbra 2009 so sídlom v Bratislave.

TK KBS



Peter Bujko

## Informácia pre cestujúcich do USA

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky upozorňuje slovenských občanov cestujúcich do USA na turistické povolenie ESTA (pozn.: ESTA je elektronický formulár, ktorý umožní slovenským občanom, kvalifikujúcim sa na turistickú alebo služobnú cestu do USA, kratšiu ako 90 dní alebo na tranzit vycestovať len s biometrickým pasom bez nutnosti požiadať o vstupné vízum), že tento status nedovoľuje jeho držiteľom v USA ani pracovať, ani dlhodobo študovať a nie je možné ho počas pobytu v USA meniť. ESTA časovo obmedzuje pobyt občanov SR v USA na max. 90 po sebe nasledujúcich dní a je určená výhradne na krátkodobé turistické pobyty. V prípade tých, ktorí majú záujem v USA pracovať, je nutné mať vopred udelené pracovné vízum americkým zastupiteľským úradom. Odporúčame občanom, aby dôsledne dodržiavali svoj imigračný status v USA, nakoľko jeho porušenie v prípade odhalenia má za následok deportáciu z krajiny, ktorej predchádza umiestnenie do väzenského zariadenia. Príslušné orgány USA rozhodujú nezávisle a prípadné žiadosti zastupiteľských úradov SR o prepustenie zadržaného občana, u ktorého došlo k porušeniu imigračného statusu, alebo o urýchlenie deportačného procesu, nemajú vplyv na ich rozhodovanie.

MZV SR

## Výzva pre pamätníkov 2. svetovej vojny

Producent a režisér Ivan Ostrochovský pripravuje dokumentárny film pod záštitou Slovenského rozhlasu, televízie Slovensko a Audiovizuálneho fondu o 2. svetovej vojne a o prvej Slovenskej republike.

Konzulát Slovenskej republiky v New Yorku nás požiadal o uverejnenie výzvy pre pamätníkov týchto čias, ktorí počas 2. svetovej vojny mali najmenej 15 rokov, aby sa prihlásili u Zuzany Andreanskej, tel. (203) 979-0788; e-mail: phorallllc@gmail.com.

## Jeseň

V jeseni, keď je vzduch čistý ako kryštál, ani jedna maľba „Známych Majstrov“ sa nemôže porovnávať s krásou ranného slnečného svetla. Každý strom akoby postriekaný farbou, ktorú nevytvoril ľudský štetec. Ved' ktože by bol schopný vyčariť také kúzlo alebo pýab?

Špicatý kôl, bledomodré pozadie oblohy, moje okno je rámom ... volá sa „Majstrovský Zázrak“ – listie meniace farbu do ružova.

S každým obláčkom dymu a hvzdajúceho vetra sa hromadí listie po údolí a horskej ceste. Šuchoce cez oslnené drevo, krúti sa smerom na hradskú a široká vlna jemného vetríka ho zhaňa dolu chodníkom. Má oblek jantárový, zelený, hnedý a zlatý. Listie, to je jesenný poklad – trblietajúce šperky.

Je čas poznašať úrodu z polí v širokých košoch. Upletené sú piesňami vtákov a rôznofarebných motýľov. Naplnené sú vôňou divých kvetov, ktoré Boh zasial. Naložené sú ovocím, zrnom a dužinami z malých borievok pre mňa a pre teba.

Človek žasne nad farbami jesene a nad veľkosťou usmiatej vrchov, ktoré nasycujú náš pohľad dookola škoda, že dni jesene netrávajú dlho. Sú len požičané na krátky čas, aby po obdivuhodnom predstavení nechali miesto mäkkému snehu a zimným radovánkam – čas tichého premýšľania.

Rudo L. Greguš

## Krátke správy zo Slovenska

• **Univerzita Komenského** v Bratislave (UK) sa môže pochváliť ďalším úspechom. Modulárny automatický systém na monitorovanie nočnej oblohy AMOS Cam (All-sky Meteor Orbit System), ktorého autorom je Juraj Tóth z Fakulty matematiky, fyziky a informatiky UK, získal zlatú medailu na pražskom veľtrhu vynálezov a inovácií INVENTO 2013. Systém AMOS Cam slúži na monitorovanie nočnej oblohy. „Sleduje prítok medziplanetárnej hmoty na Zem vo forme meteorov a meteoritov, ktoré sú svojím spôsobom správami vo fľaši o stave slnečnej sústavy na jej počiatku, ako aj v jej ďalšom vývoji,“ vysvetlil autor systému Juraj Tóth, ktorý ho vyvinul spolu s kolegami na Astronomickom a geofyzikálnom observatóriu UK v Modre (AGO).

• **Tisíce nezamestnaných** ekonómov či psychológov, na druhej strane nedostatok lekárov či technológov - to sú dôvody, prečo štát chystá rozsiahly audit škôl. Ten má ohodnotiť slovenské školy podľa toho, ako sa ich absolventi uplatňujú na trhu práce. Audit má vykonať Najvyšší kontrolný úrad - kontrolóri chcú overiť, či školy investujú do perspektívnych odborov, teda či využívajú peniaze od štátu efektívne.

• **Daňovým podvodníkom** na Slovensku bude dýchať na krk superkomando. Do boja proti obrovským daňovým únikom chce štát nasadiť osobitný tím prokurátorov. Pôjde o osem špecialistov z odboru osobitného určenia na Generálnej prokuratúre, ktorí otvoria prípady daňových podvodov aj z minulosti. S vyšetrovateľmi daňovej kobry budú prokurátori spolupracovať najmä pri odhaľovaní daňovej kriminality, ktorú páchajú organizované skupiny v rámci celého Slovenska. Dohodli sa na tom nový šéf Generálnej prokuratúry Jaromír Čížnár s ministrom vnútra Robertom Kaliňákom a policajným prezidentom Tiborom Gašparom na pracovnom rokovaní.

• **Medzi Bratislavou a Prahou** by mohlo byť opäť priame letecké spojenie. Bratislavské letisko rokuje s tromi dopravcami o obnovení linky do hlavného mesta Českej republiky. Spustiť by ju chcelo už od začiatku zimného letového poriadku, teda na jeseň tohto roku. Letecké spojenie medzi Bratislavou a Prahou zaniklo v auguste 2011, kedy na linke prestali lietať České aerolínie. V prípade jej spustenia by sa mala nová linka do Prahy správne nastaviť, s určením dobrých časov odletov, aby cestujúci stihali ďalšie lety z Prahy.

• **Od augusta tohto roku** majú cestujúci vo vlakoch z Bratislavy do Košíc bezplatný prístup na internet v 39 vozňoch štátneho dopravcu Železničnej spoločnosti Slovensko (ZSSK). K pôvodným piatim vozňom 1. triedy v InterCity (IC) vlakoch pribudlo na tejto trase ďalších 34 takýchto vozňov. Podľa hovorkyne ZSSK Jany Morháčovej je bezplatný internet v IC vlakoch, rýchlikoch a expresných vlakoch vo vozňoch 1. triedy a vo vybratých vozňoch 2. triedy. Konkrétne ide o IC vlaky na trase Bratislava - Žilina - Košice a späť a rýchliky na rovnakej trase. Zároveň je internet aj v rýchlikoch z Bratislavy cez Žilinu do Popradu a z hlavného mesta do Žiliny a späť. Tiež aj v rýchlikoch z Popradu do Košíc či v regionálnych expresoch na trase z Košíc do Humenného a späť. Vozne s technologickým zariadením pre šírenie WiFi sú označené nálepkou WiFi, ktorá je umiestnená v priestore pre cestujúcich.

• **Spolu 70 zahraničných Slovákov** z Chorvátska, Kirgizska, Maďarska, Poľska, Rumunska, Srbska a Ukrajiny získalo štipendium vlády SR na vysokoškolské štúdium na niektorých z vysokých škôl na Slovensku. Na I. a II. stupni ich bude študovať spolu 63, siedmi krajanov získali podporu na doktorandské štúdium. Najväčší záujem o štúdium bol na Univerzite Komenského v Bratislave, na Univerzite Konštantína Filozofa v Nitre a na Slovenskej poľnohospodárskej univerzite v Nitre. V rámci pomoci rozvojovým krajinám bolo na akademický rok 2013/2014 udelených 48 štipendií vlády SR. Na Slovensko by tak mali prísť študovať vysokoškolskí z 29 štátov sveta, vrátane Južného Sudánu, Mongolska, Albánska a Palestíny.

• **Dávnejšie zamýšľaný** spoločný poľsko-slovenský projekt takmer 300-kilometrovej ucelenej cyklomagistály okolo Tatier dostáva reálnejšiu podobu. Na pracovnom stretnutí v metropole Liptova to potvrdili aj honorári konzuli oboch susediacich štátov. Ničím nerušená cyklistická cesta okolo Tatier by sa mohla stať účinným magnetom na prilákanie veľkého množstva návštevníkov. Poznávacia cyklotrasa má viesť cez Podhalie, Oravu, Liptov a Spiš.

• **Stredoškolač** Jakub Konečný z Piešťan získal zlatu na Medzinárodnej geografickej olympiáde v Japonsku. Spomedzi 126 súťažiacich z celého sveta bol tak aj on jedným z tých, ktorí si priniesli domov zlato. International Geography Olympiad - Medzinárodná geografická olympiáda je určená pre študentov stredných škôl vo veku 16 - 19 rokov. Na olympiáde súťažilo 32 krajín a 126 súťažiacich. Slovensko sa umiestnilo výborne. Jakub Konečný si spomedzi Slovákov počínal jednoznačne najlepšie.

• **Americká IT spoločnosť Dell**, chce v Bratislave vybudovať do deviatich mesiacov nové zákaznícke centrum. Pre hlavné mesto Slovensko by to znamenalo 600 nových pracovných miest. Spoločnosť už jednu pobočku v Bratislave má. Ide o Európske obchodné centrum, ktoré zamestnáva dve tisíce ľudí. „Vieme o pláne spoločnosti otvoriť na Slovensku centrum“, potvrdil informácie hovorca ministerstva hospodárstva Stanislav Jurikovič.

• **Rodina**, vedenie a zamestnanci Slovenského národného divadla, ako aj široká divadelná verejnosť sa 9. augusta v historickej budove SND naposledy rozlúčili s hercom, režisérom a pedagógom Jozefom Adamovičom, ktorý skončil 2. augusta. Bol vyhľadávaný protagonistou v divadle i vo filme, vytvoril aj množstvo zaujímavých postáv vo vyše 120-ich televíznych inscenáciách a navyď zostáva v srdciach mnohých obdivovateľov aj slovenským kráľom na Madagaskare. Medzi oceneniami, udelenými Jozefovi Adamovičovi, je Veľká medaila Svätého Gorazda za mimoriadne zásluhy v pedagogickej a kultúrnej oblasti, prezidenta SR Gašparovič udelil mu Pribinov kríž II. triedy za mimoriadne zásluhy o kultúrny rozvoj Slovenskej republiky.

• **Miss Slovensko 2013** Karolína Chomisteková (19) ide na svetovú súťaž krásy Miss World v Indonézii. „Plánuje ma prísť pozrieť brat so sestrou, ktorí by mi boli podporou“, povedala misska. O Karolíniu garderóbu sa postarali predovšetkým dve návrhárky, no berie si aj veľa iných šiat od známych dizajnérov.

• **Bratislavská Incheba** bude od 25. do 27. októbra už tradične miestom konania Bratislavských jazzových dní Slovenska sporiteľňa a opäť privíta špičkových muzikantov. Medzi hviezdy 39. ročníka tohto podujatia bude patriť saxofonista Joshua Redman, americký hudobník Chris Potter a HBC The Super Trio v zložení Henderson, Berlin a Chambers. Joshua Redman patrí medzi najvyhľadávanejších saxofonistov. Vo svojej doterajšej kariére tento 44-ročný hudobník spolupracoval takmer s každým, kto v americkom hudobnom svete niečo znamená.

TASR a slovenské časopisy



## Národná púť na Slávnosť Sedembolestnej Panny Márie v Šaštíne

Pokračovanie zo str. 24

na krížovej ceste, piatou bolesťou bolo ukrižovanie a smrť Ježiša, šiestou je jeho snimanie z kríža a poslednou bolesťou je Ježišov pohreb.

Prvá zmienka o sviatku Sedembolestnej Panny Márie pochádza z roku 1412. Pre celú Cirkev bol ustanovený pápežom Benediktom XIII. v roku 1727. Ten povolil, aby sa Sedembolestná Panna Mária uctievala ako patrónka Slovenska. Bazilika minor v Šaštíne je našou najväčšou národnou svätynou Sedembolestnej Panny Márie. Dejiny chrámu siahajú až do roku 1564. O 500 rokov neskôr, v roku 1964, bola vyhlásená pápežom Pavlom VI. za baziliku minor. Ten istý pápež v roku 1966 riadne ustanovil a vyhlásil Sedembolestnú Pannu Máriu za hlavnú patrónku Slovenska. Sochu Sedembolestnej Panny Márie 1. júla 1995 korunoval pápež Ján Pavol II.

TASR

## Ročenka Slovákov v zahraničí

Vážení krajanovia a prispievatelia do ročenky Slováci v zahraničí, chceli by sme Vás upozorniť na blížiaci sa termín uzávierky príspevkov do SVZ č. 30. Prosíme, aby ste svoje príspevky zasielali do 1. októbra 2013 na adresu: domhronskeho@matica.sk

I naďalej môžete zasielať príspevky do kategórií Štúdie, Materiály, Správy a recenzie a Výročia a jubileá. Príspevky prosím zasielajte v elektronickej podobe s maximálnym rozsahom 30 normostrán. V prípade vlastného uváženia môžete k príspevkom zasielať aj obrazový materiál (grafy, tabuľky, fotky), maximálne 1-2 fotky k jednému príspevku, spolu s ich popisom a uvedením autora/zdroja. Na konci každého príspevku je potrebné uviesť zoznam použitej literatúry (aj v prípade, že citujete primárne zdroje pod čiarou). Ďakujeme a tešíme sa na Vaše tvorivé počiny

Mgr. Zuzana Pavelcová, referentka  
Matica slovenská

## Takmer 3, 000 pútnikov v najstaršom pútnickom mieste na Slovensku



Trnavský arcibiskup Mons. Ján Orosch slávil v nedeľu 8. septembra svätú omšu na najstaršom pútnickom mieste na Slovensku, v Marianke. Pri Lurdskej jaskyni si jeho homíliu vypočulo takmer tisíc pútnikov. Uvažoval v nej o kontinuite v náboženskom i rodinnom živote ako o dôležitej súčasť osobnej identity.

Foto: TK KBS/ Peter Zimen



## Biskup Jozef Hal'ko sa vrátil z cesty v Spojených štátoch a Kanade

Okružná cesta bratislavského pomocného biskupa Mons. Jozefa Hal'ka v zámorí sa skončila 11. septembra. V Kanade a v Spojených štátoch amerických strávil viac ako päť týždňov. So sebou niesol relikviu sv. Cyrila z Pápežského slovenského kolégia sv. Cyrila a Metoda v Ríme. Prostredníctvom internetu jeho putovanie duchovne sprevádzalo takmer 300 ľudí, ktorí dostali vyše 50 myšlienok e-mailom alebo sms-správou na rozjímajanie, ako aj pravidelné pozdravy biskupa Hal'ka.

“Po piatich týždňoch cestovania po slovenských aj iných komunitách v Kanade a USA nemožem inak ako konštatovať, že práve odovzdanosť do tohto Božieho náručia je našou jedinou duchovnou pevninou v rozbúrených vodách modernej spoločnosti,” odkázal biskup Hal'ko tým, čo ho duchovne sprevádzali, na sociálnej sieti. Za dar dôvery v Božiu pomáhajúcu prítomnosť pre nás všetkých obetoval poslednú svätú omšu, zakončenú požehnaním s relikviou, na americkom kontinente v pondelok 9. septembra.

Biskup Hal'ko, poverený Konferenciou biskupov Slovenska starostlivosťou o zahraničných Slovákov, za oceán odcestoval posledný júlový deň. Krátko pred jeho odchodom spustili spolu s ním mladí dobrovoľníci internetový projekt, vďaka ktorému mohli jeho cestu duchovne podporiť ľudia zo Slovenska i zahraničia na internete. Do sprevádzania sa zapojili nielen veriaci zo Slovenska, ale aj z iných krajín, ako Spojené štáty, Kanada, Nový Zéland, Taliansko, Česká republika, Maďarsko či Rusko. Púť podporovali konkrétnymi skutkami, ako napríklad modlitbami. Odmenu pre nich boli zamyslenia vo forme e-mailu alebo sms-správy. Tých poslali dobrovoľníci vyše tisíc. Išlo o úryvky pápežov a biskupov na Slovensku, ktoré sa týkajú relikvií a vierozvestcov.

Medzi pútnikmi, ktorí ho duchovne podporovali, boli nielen laici, ale aj množstvo rehoľníkov a kňazov. Nechýbal medzi nimi napríklad spišský diecézny biskup Mons. Štefan Sečka. “Každý deň som dostával zamyslenia pre pútnika. Aj cez sms-správu aj cez e-mail. Viem, že toto putovanie je náročné časovo, vzdialenosťami, ale aj duchovne. To, že som sa zapísal ako spolupútnik bola moja reakcia na citát z knihy, ktorú sme spolu s Mons. Pavlom Janáčom: Kresťan v službe novej evanjelizácie. Aj keď sú tisíce kilometrov vzdialení predsa môžeme spolupracovať aj to je nová forma evanjelizácie,” hovorí biskup Sečka.

TK KBS



## Slovensko je silným a spoľahlivým partnerom USA v NATO

Slovensko je silným a spoľahlivým partnerom Spojených štátov v NATO, vyhlásil americký minister zahraničných vecí John Kerry pri príležitosti Dňa Ústavy SR. Informoval o tom webový server amerického rezortu diplomacie state.gov.

Kerry v mene prezidenta Baracka Obamu a amerického národa zaslal “úprimné blahoželanie slovenskému národu, ktorý si 1. septembra pripomína 21. výročie ústavy”. Podľa ministra ide o mimoriadny deň pre Slovensko aj USA, keďže obe krajiny si pripomínajú 20 rokov od nadviazania diplomatických vzťahov. “Máme spoločnú dlhú históriu priateľských a produktívnych vzťahov a naše vzájomné záväzky voči slobode, rešpektovaniu ľudských práv a euroatlantickej integrácii nás budú v budúcnosti spájať naďalej,” cituje server Kerryho. “Kultúrne väzby medzi našimi národmi sú obzvlášť úzke a obchod medzi našimi krajinami stúpol v rokoch 2010-12 o takmer 60 percent,” dodal Kerry.

Zároveň vyjadril Slovensku vďaka za prácu “so vznikajúcimi demokraciami po celom svete, najmä s tými, ktoré sú na ceste k euroatlantickej integrácii”.

TASR



Do Národnej Svätyně Baziliky Sedembolestnej Panny Márie prišlo z celého Slovenska viac ako 30,000 pútnikov.

FOTO: TK KBS/Peter Zimen

**More than 30,000 pilgrims attended the national Pilgrimage to the shrine of the Seven Sorrows of the Blessed Mother in Šaštine on Sunday, September, 15, 2013. Among those present were President of Slovakia Ivan Gašparovič and Archbishop Cyril Vasil, Secretary of the Congregation for the Eastern Church in Rome.**

## Národná púť na Slávnosť Sedembolestnej Panny Márie v Šaštine

Tisíce pútnikov si v nedeľu 15. septembra prišlo uctiť patrónku Slovenska, Sedembolestnú Pannu Máriu, na národnej púti v Šaštine. Jej vyvrcholením bola svätá omša, ktorú za prítomnosti slovenských biskupov celebraval arcibiskup vладыka Cyril Vasil, sekretár Kongregácie pre východné cirkvi v Ríme. Ten vo svojej kázni pripomenul, že tento sviatok, pri ktorom si veriaci pripomínajú utrpenie a bolesť Panny Márie, je príležitosťou zamyslieť sa nad súcitom, spolicením, či schopnosťou vcítiť sa do pocitov iných. "Pretože rozvíjanie týchto vlastností nás robí lepšími, ich potláčaním sa zasa naopak, stávame surovými. A práve surovosť a bezcitnosť je v ľudských dejinách veľmi často prítomná. Najčastejšie ju vidíme vo vojnách, kde dochádza k desivým stratám citlivosti a k šokujúcemu odosobneniu od utrpenia iných," povedal Vasil.

Sedembolestnú Pannu Máriu si uctievať Slováci ako svoju národnú patrónku už od 15. storočia. Číslo sedem má symbolický význam a v biblickom slova zmysle znamená plnosť. Tradícia hovorí o siedmich bolestiach, ktoré Panna Mária vo svojom živote prežila. Prvou je prorocstvo Simeona v chráme, keď jej oznamuje, že jej "dušu prenikne meč". Druhou bolesťou je útek do Egypta pred kráľom Herodesom, ktorý chcel zabiť malého Ježiša, treťou je stratenie sa dvanásťročného Ježiša v chráme, štvrtou je stretnutie s Ježišom

Pokračovanie na str.23



## 36. Festival slovenského dedičstva v Holmdel, NJ 29. septembra

36. Festival slovenského dedičstva v PNC Bank Center v Holmdel, New Jersey bude poslednú septembrovú nedeľu, 29. septembra 2013. Program začne o 10.00 hodine doobeda, kedy budú otvorené výstavné, predajné a potravinové stánky.

O 11. hodine bude koncebrovaná služba gréckokatolíckeho obradu. Služiť ju bude biskup zo Slovenska.

O 2.00 hodine poobede začne kultúrny program prehliadkou slovenských krojov. Program bude pokračovať vystúpeniami viacerých súborov a jednotlivcov. Predstaví sa aj folklórny súbor Čirčanka z východného Slovenska. Počas dňa bude prebiehať futbalový turnaj, ktorý začne o 9.00 hodine ráno. Hrať budú mužstvo New Yorku, New Jersey a Massachusetts.

Festival navštívi aj prezident Slovenskej republiky Ivan Gašparovič a ďalší hostia zo Slovenska a zo zastupiteľských úradov Slovenskej republiky v USA. Prezident Gašparovič bude práve v tom čase na generálnom zhromaždení OSN v New Yorku.

Počas dňa bude na predaj bohatý výber slovenských jedál, sladkostí a rôznych tovarov dovezených zo Slovenska (krištál, keramika, potraviny, výrobky z dreva a ďalšie produkty).

Vstup a parkovanie na festival sú bezplatné. Zájemcovia o výstavné a potravinové stánky sa môžu prihlásiť u Zuzany Krčmarovej na tel. čísle (973) 357-1209.

## Košice Európskym hlavným mestom kultúry života

Košice sa 21. a 22. septembra stanú Európskym hlavným mestom kultúry života. Organizátori Národného pochodu za život preto pre 50-tisíc účastníkov pripravili bohatý program. Už počas týždňa pred podujatím budú Košice žiť kultúrou života, kedy organizátori chystajú niekoľko zaujímavých podujatí ako napríklad oblaštenie Ústavného súdu či Akcia KILO zameraná na pomoc matkám v núdzi.

"Konferencia biskupov Slovenska (KBS) sa rozhodla zorganizovať spolu s ďalšími partnermi Národný pochod za život. Vedie nás k tomu dôležitý motív - burcovať svedomie ľudí v prospech ochrany života, ktorý je ohrozený kultúrou smrti," uvádza sa v Pastierskom liste slovenských biskupov.

Biskupi v ňom ďalej konštatujú, že dnes je viac prezentovaná smrť ako život, a to mnohokrát postojmi tých, ktorí tvoria zákony a majú vplyv na verejnú mienku i na spoločenskú atmosféru. Upozorňujú na to, že zavedenie zákonov o eutanázii, interrupciách v niektorých krajinách, ako aj skutočnosť, že sa robia rozličné pokusy genetických manipulácií, to všetko nevesť nič dobré. Môže sa stať, že popri nenarodených deťoch budú ohrození aj starí a chorí, resp. inak nepohodlní ľudia. "Je potrebné uvedomiť si, že život je dar, ktorý si nik z nás nedal sám. Práve preto ho treba rešpektovať v zmysle zákona života, ktorý pochádza od Boha," píše biskupi v Pastierskom liste.

Zároveň pozývajú všetkých, ktorí veria v hodnotu života, na Národný pochod za život, aby sa spoločným pričinením mohlo zmeniť zmýšľanie postmoderného človeka, ktorý sa dáva klamať masívnymi útokmi na ľudské vedomie prostredníctvom poloprávdy a tendenčných informácií. Biskupi v liste ďakujú všetkým, ktorí sa už doteraz angažovali a angažujú za ochranu života a pochopili naliehavosť potreby chrániť ľudský život.

TK KBS

## Minister M. Lajčák prijal rektora pápežských slovenských inštitúcií v Ríme Mons. V. Stahovca

Podpredseda vlády a minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky Miroslav Lajčák prijal, 12. septembra 2013, rektora Pápežského slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda a Pápežského slovenského kolégia sv. Cyrila a Metoda so sídlom v Ríme Mons. Vladimíra Stahovca.

"Je pre mňa čťou privítať Vašu Magnificenciu na pôde rezortu zahraničných vecí a európskych záležitostí pri príležitosti nadchádzajúceho 50. výročia založenia Slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda v Ríme, ktorý sa stal v časoch neslobody vďaka obetavosti slovenských kňazov a amerických Slovákov, ako aj krajanov z Európy, Kanady i Austrálie jedným z najvýznamnejších centier budovania duchovného, kultúrneho a národného povedomia mladej slovenskej emigrácie v zahraničí," uviedol minister M. Lajčák.

Pripomenul, že Slovenský ústav sv. Cyrila a Metoda v Ríme, ktorý otvoril svoje brány krajanom 15. septembra 1963 a ktorý pár rokov po vzniku samostatnej Slovenskej republiky povýšil pápež Ján Pavol II. na pápežské kolégium a ústav je pevnou súčasťou novodobých slovenských dejín v procese zachovania hodnotového a kultúrno-jazykového dedičstva Slovákov v zahraničí.



Minister Lajčák odovzdal rektorovi Pápežského slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoda v Ríme Mons. V. Stahovcovi Zlatú plaketu ministra Zva EZ SR.

**Slovak Vice President of the Government and Minister of Foreign Affairs Miroslav Lajcak welcomed in Bratislava on September 12, 2013 Msgr. Vladimir Stahovec, Rector of the Papal Slovak Institute of SS. Cyril and Methodius in Rome. The Slovak Institute was opened 50 years ago on September 15, 1963.**

Pokračovanie na str.22